

## VOKABELN DES JEREMIABUCHES

### KAPITEL 1

1, 3	תָּמ	Vollständigkeit, hier: bis zum Ende
	גִּלָּה	entblößen, auswandern, deportiert werden, Qalal Infinitiv constructus
	חֲמִשָּׁה	fünf
1, 4	צוֹר	formen, bilden oder. יָצַר gestalten
1, 6	אָחָה	ach, wehe
	נֶעֱר	Knabe
1, 7	זוּה	befehlen
1, 8	יִרָא	fürchten, sein fürchten
1, 9	שִׁלַּח	ausstrecken
1,10	רָאָה	sehen
	פָּקַד	suchen, mustern; Hif'il: jmd. bestellen
	נִתַּץ	niederreißen
	נִתְשָׁה	ausreißen
	אֲבַד	sein verirren; Hif'il Infinitiv absolutus vernichten, ausrotten
	הִרְסָה	einreißen
	נִטַּע	pflanzen
1,11	מִקְלָה	Zweig, Rute
	שִׁקְדָה	Mandelbaum
1,12	שָׁקַד	wachen, auf etwas bedacht sein
1,13	פּוּחַ	anfachen
	סִיר נְפוּיָה	Topf, angefacht
1,14	רָעָה	femin. von רָע
1,17	מִתְנִים	Hüfte
	חֲתָת	verwirrt, mutlos sein, Imperativerfekt: יִהְיֶה; Hif'il: אֶחְתֶּךָ

## KAPITEL 2

2,2	נְעוּרִים	Jugend
	כְּלוּלוֹת	Brautstand
2,3	רֵאשִׁית	Anfang, erstes Erzeugnis
	תְּבוּאָה	Erzeugnis, Ertrag
	אָשָׁם	büßen, sich verschulden
2,5	עוֹל	Unredlichkeit, Unrecht
	הַבֵּל	Windhauch, Hauch, Nichts, Wahn, Götzen
	הַבֵּל	der Nichtigkeit verfallen
2,6	הַמּוֹלֵךְ	Hif'il Partizip
	עֲרָבָה	Steppe, Wüste
	שׁוֹחָה	Grube Abgrund
	צִיָּה	Trockenheit
2,7	כַּרְמֶל	Garten, Baumgarten
	טוֹב	gute Sachen, Güter
	טָמֵא	unrein werden; Nif'al: sich verunreinigen
	תּוֹעֵבָה	Gräuel, Abscheu
	נַחֲלָה	Besitz, Eigentum, Erbe
2,8	תִּפְשׂוּ	fassen, erfassen, ergreifen
	רָעָה	weiden; Partizip Hirte
	יַעַל	Imperativf. יוֹעִיל nützen, helfen
	פִּשַׁע	abtrünnig werden
2,9	רִיב	streiten, anklagen
2,10	בִּין	Einsicht haben; Hitp. erforschen
	הֵן	siehe
	מֹר	Hif'il vertauschen, schwanken, von der Erde
	שָׁמַם	schauern, entsetzen
	שָׁעַר	vor Angst schauern
	חָרַב	vor Entsetzen starr werden
2,13	מְקוֹר	Quelle

	חצב	spalten, aushauen, hauen (Zisterne)
	בַּאֵר	Brunnen
2,14	יֵלֵד	gebären, geboren (Leibeigener?)
	בַּז	Beute
2,15	שָׁמָה	Entsetzen, Schauriges, Wüste, Öde
	שִׁית	zu etwas machen
	יִצַת	anzünden, verbrennen; Nif'al: zerstört, verwüstet werden
	גָרַע	scheren?
	יִרְעוּךָ	sie haben dir geschoren; kann auch von רָעַע kommen
	קִדְקֹד	Scheitel
2,17	מוֹלִיךְ	Partizip Hif'il
2,19	יִסַר	züchtigen; Nif'al: Sich warnen lassen; piel: zurechtweisen
	מְשׁוּבָה	Abfall
	מָר	bitter
	פָּחַדָה	Schrecken
2,20	אֵלֶיךָ אֵלָי	poetisch
	עַל	Joch
	נָתַק	abreißen, abschneiden
	מוֹסַר	Band
	צָעָה	sein hinlegen
	רֵעֵנָן	saftig, grün
2,21	שֵׁרֶק כְּלָה	Edelrebe
	הִפְךָ	wenden, umkehren
	סוּר	abweichen
	נִכְרִי	fremd (hier f.)
2,22	כָּבַס	waschen
	נָתַר	Natron; Seife, mit Öl verdünnt
	רָבָה	Hif'il viel machen; mit ל sich in Mengen beschaffen
	בְּרִית	Laugensalz
	כָּתַם	beflecken, besudeln, hier Nif'al befleckt, besudelt
2,23	טָמֵא	verunreinigen

	יְגִיא	Tal, Niederung
	בְּכֶרֶה	junges weibliches Kamel
	קָלָה	schnell, leicht
	מְשַׁרְכֵת דְּרָכֶיהָ	den Weg verdrehend = kreuz und Quader laufen
2,24	פָּרָה, פָּרָא	Wildesel
	לָמַד	gewöhnt an etwas
	אוֹהָה	Begehren, Gelüsten
	שָׂאָה	gierig schnappen
	תֵּאָנְהָ	Brunft der wilden Eselin
	בִּקֵּשׁ	suchen
	יָעַף	ermüdet werden
2,25	מָנַע	zurückhalten, abhalten
	יָחַף	Barfüßigkeit
	גְּרוֹן	Kehle
	צָמָאָה	Durst
	יָאֵשׁ	verzweifeln
	זָר	fremd, Fremder
2,26	בִּשְׂתָה	das Schämen, Schamgefühl
2,27	פָּנָה	wenden
	עֲרָף	Rücken, Nacken
2,28	מִסְפָּר	Zahl
2,30	שָׁחַת	verderben
2,31	מְאִפְלִיָּה	Finsternis
	רוֹד	frei, ungezügelt umherschweifen
2,32	עֲדִי	Schmuck
	כַּלְיָה	Schwiegertochter, Braut
	קֶשֶׁרִים	Gürtel, als Frauenschmuck, besonders der Braut
2,33	יָטַב	gut sein, Hif'il: gut machen
	רָעָה	Verbrechen
2,34	כָּנָף	Flügel, Saum des Kleides
	מַחְתָּרָת	diebischer Einbruch
	חָתַר	einbrechen

2,35	נִלְאָה	rein sein
2,36	אָזַל	weggehen, verschwinden
	שָׁנָה	sich ändern; pi'el: wechseln
<b>KAPITEL 3</b>		
3,1	אַחֵר	ein anderer
	חֲנֹף	ruchlos, gottlos sein; durch Gottlosigkeit entstellt sein
3,2	נִשָּׂא	heben, Imperativ f. שֹׂאֵי
	שֹׁפֵה	glatt, kahl, (Buber: Kahlhänge; oder von שֹׁף zermalmen (unsicher)
	אֵיפֶה	wo? wie? welcher Art?
	שָׁגַל	Pu'al: geschändet
	שָׁכַב	sich legen
3,3	מִנַּע	zurückhalten, ablassen; hier Nif'al passein
	מִלְקוֹשׁ	Spätregen = Ernteregen
	רְבִיבִים	Regen, Regenschauer
	מִצַּח	Stirn
	כָּלַם	sich schämen
3,4	אֱלוֹף	Freund, Vertrauter
3,5	נָטַר	bewahren, den Zorn = grollen
	נִצָּח	Glanz, Ruhm, Dauer, Ewigkeit, hier: ewig dauern
3,6	מְשׁוּבָה	Abtrünnigkeit
	רֵעֵנִי	grün, frisch
3,7	בָּגוֹד	reulos, bundbrückig
3,8	עַל־כֵּן אֲדוֹת אֲשֶׁר	eben darum, weil
	וְאָרָא	von רָאָה sehen, Sonderform bei Jeremia
	נִאֵף	ehebrechen
	בָּגַד	treulos, abtrünnig sein, hier Partizip Qal.
3,9	קָלִי	Leichtigkeit, Leichtfertigkeit
3,11	מִבְּגֹדָה	größer als
3,12	נִפְלֵא	Hif'il von אִפְּילַ
	נָטַר	grollen

3,13	פזר	zerstreuen, reichlich verteilen; Pi'el
	זר	einem anderen Geschlecht/Volk zugehörig; feins sein, auch: Liebhaber eines ehebrecherischen Weibes
3,14	שובב	abgefallen, abtrünnig
3,15	שכל	Einsicht haben; Qal.Infinitivabsolutus
	ידע	Qal,Infinitivabsolutus ידעה
3,16	עלה	hinaufsteigen, von Vergessenem, das in Gedächtnis/Seele kommt
	פרה	fruchtbar sein
3,17	קוה	harren hoffen; Nif'al: sich Sammeln von Völkern
	שרירות	Festigkeit, Härte, Verstocktheit des Herzens
3,19	ארץ חמדה	liebwertes Land
	צבא	Heer, Himmelsheer (Gestirne, Engel), Kriegsdienst
	צבי	die größte Herrlichkeit aller Völker
3,20	בגד	treulos, abtrünnig sein
3,21	קול	horch!
	שפי	Kahlheit, nackte Hügel
	תחון	Bitten, Flehen
	עוה	verkehrt handeln, sündigen; Hif'il: verkehrt handeln
3,22	רפה	heilen
	אתה	dichterisch: kommen
	המון	Lärm
3,24	בשת	das Sich Schämen
	יגיע	Mühe, Arbeit, das durch Arbeit Erwirkte
3,25	שכב	sich legen, mit ב sich betten
	כלמה	Scham

## KAPITEL 4

4,1	סור	abweichen, Hif'il entfernen
	שְׁקוּץ	Abscheu und das, was Abscheu erregt
	נוד	als Flüchtling umherirren
4,2	הלל	sich rühmen im Hitp.
4,3	נִיר	urbar machen
	נִיר	urbar gemachtes Feld
	זרע	säen
	קוֹץ	Dornen, Plural
4,4	עֲרֻלָּה	Vorhaut
	חֶמָה	Glut, Guift, Erregung, Zorn
	בער	brennen
	כבה	löschen
	רַע	schlechte Beschaffenheit
	רעע	böse, schlecht sein
	רָעָה	das Böse, Übel, Unheil
	כָּבָה	erlöschen, von Feuer, Pi'el Partizip auslöschen
	רַע	schlechte Beschaffenheit
	מַעֲלָל	Handlung
4,5	נגע	berühren
	נגד	Nachricht geben; hier Hif'il Imperativ
	מלא	voll sein/werden
	אסף	sammeln, hier Imperativ Nif'al
4,6	נשא	heben, aufheben
	עוז	flüchten, Hif'il Imperativ
	שָׁבַר	Brechen, Bruch, Verderben
4,7	סָבֵךְ	Dickicht
	מְשַׁחֵת	Verderber, Verderben, Falle: von verdorben sein, entartet
	נסע	herausreißen, v. Türpfosten, Zelt, aufbrechen, um weiterzuziehen
	נִזְהָה	III. zerstört werden

4,8	חגר	gürten, umgürten
	ספד	klagen
	ילל	jammern, klagen
4,9	שמם	starr vor Entsetzen sein; Nif'al hier: starr werden
	תמה	staunen, vor Schreck sprachlos sein, hier Qal.
4,10	אכן	fürwahr, gewiss! – aber, dennoch
	נשא	täuschen
4,11	צח	blendend weiß = klar; Hitze, Glut
	שפי	Wüste, Steppe
	זרה	worfeln
	ברר	absondern, hier Hif'il Infinitiv das Getreide reinigen
4,13	ענן	Gewölk
	סופה	raffender Sturmwind, Windsbraut
	מרכבה	Wagen, Kriegswagen
4,13	קלל	schnell sein, gering sein, unbedeutend sein
	נשר	Adler
	אוי	weh
	שדד	gewälttätig sein, verheeren, hier Pu'al
4,14	כבס	waschen
	תושעי	Nif'al Imperativ. 2.Sg.,f. du wirst gerettet
	לין	übernachten, sich niederlassen
	און	peinl. Mühe, die man anderen macht; Frevel, Sünde, Lüge, Täuschung (v.d.Götzen)
4,15	משמיע	hören lassen, Hif'il Partizip
4,16	הזכירו	mit ז vor jemandem erwähnen
	נצר	beobachten, bewachen, einen Bund halten, hüten ; hier: Partizip Belagerer
4,17	מרה	widerspenstig sein pausaform מרתאה
4,18	מעלל	Handlung
	עשו	Qal.Infinitivabsolutus
4,19	מעיה	Eingeweide, d. Innere = Sitz der Gefühle
	חיל	unter Geburtsschmerzen beben, beben vor Angst
	קר	Wand



	המה	Ausdrück für Töne; leidenschaftl. aufgeregt sein
	חרש	1. einschneiden, 2. taub sein, stumm sein, schweigen; hier: Hif'il Imperativf.
4,20	שָׁבַר	das Brechen, der Bruch, Krach, Verderben, Untergang
	לֵאָרָא	begegnen, treffen, schreiben, Hif'il: gerufen, gemeldet werden
	שָׁדַד	gewalttätig sein, verheeren, verwüsten
	פְּתָאוֹם	augenblicklich, plötzlich
	רִגְעַ	Augenblick
	יִרְעָה	Zelttuch, Zeltbehang
4,22	אֵוִיל	närrisch, ohne Gotteserkenntnis
	סָכַל	Tor, töricht
	בִּין	bemerken, Nif'al Partizip Plural: Einsichtsvolle
4,23	תֵּאָהוּ	etwas Wüstes, Leere, Eitles
	בָּהוּ	Leere
4,24	רָעַשׁ	erschüttert werden, von den Bergen, Partizip Plural
4,24	קָלַל	schnell sein, gering sein Hitpael perf. erschüttert werden
4,25	נָדַד	fliegen
4,26	נָתַץ	niederreißen, zerstören
4,27	כָּלָה	vollendet, fertig sein, zu Ende sein, hinschwinden, Vernichtung
4,28	אָבַל	klagen, jammern, trauern
	קָדַר	1. schmutzig sein 2. trauern (wegen der Kleider) 3. sein schwärzen
	עַל כִּי	weil, obschon
	זָמַם	sinnen, denken
	מִמַּעַל	oben
4,29	פָּרַשׁ	Reiter, Krieger
	רָמָה	werfen, schießen
	רִמָּה לְאִשָּׁת	Bogenschütze
	עֵב	Dickicht des Waldes
	כֶּף	Fels
4,30	שָׁנִי	roter Faden
	עָדָה	Schmuck anlegen
	עֵינַיִם בַּפּוֹךְ	die Augen mit Stibium zerreißen durch Hineinstreichen von Schminke

	קָרַע	
	פּוֹד	Stibium, Augenschminke
	עָגַב	lieben
	עֲגֹבִים	Liebhaber
4,31	חָלָה	schwach, kraftlos sein
	צָרָה	Bedrängnis
	בָּכַר	Pi'el: frische Früchte tragen; Hitp. Partizipf. zum ersten Mal gebären מְבַכְרָה
	יָפַח	stöhnen, seufzen, hier Hitp.Imperativf.
	אָוִי	wehe!
	עִיף	kraftlos sein; mit   erliegen

## KAPITEL 5

5,1	שׁוּט	umherstreifen
	רָחֵב	geräumiger, offener Platz in den Städten
	סָלַח	vergeben, immer von Gott
5,3	חָלָה	Schmerz empfinden
	נָכָה	Hif'il schlagen, Perf. du hast geschlagen
	כִּילִיתָם	Pi'el von כָּלָה hier hyperbolisch=übertreibend: aufhören lassen; Buber: getilgt
	מוֹסֵר	Zucht
	מֵאֵן	sein weigern, Pi'el
	קָחַת	ein (Er-)Fassen = Infinitiv constructus Qal. von לָאָחַז
	חִזַּק	fest werden; Pi'el fest machen = verhärten
5,4	אֶדְ	gewiss, nur
	דָּל	schwach
	יָאֵל	töricht sein, töricht handeln; nur Nif'al
5,5	אֶלְכָה לִי	pausaform von Qal. Imperativf.
	עוֹל עַל	Joch
	נָתַק	anreißen, abschneiden, Pi'el: Fesseln zerreißen
	מוֹסֵר	Band, Fessel
5,6	יַעַר	Gestrüpp, Gebüsch

	זַאֲבֵי עֶרְבוֹת	Wölfe, die abends auf Raub ausgehen
	נֶמֶר	Pardel
	שָׁקֵד	wachen, wachsam sein, vom Pardel: lauern
	טָרַף	zerreißen, rauben, hier Nif'al Imperativf.
	עֲצָם	zahlreich, stark sein
	מְשׁוּבָה	Abtrünnigkeit
	שָׁדָד	gewalttätig sein
5,7	אֵי לָזֹאת	weshalb
	שָׁבַע	satt werden
	נֶאֱפָף	ehebrechen
	גָּדַד	angreifen
	יִתְגַּוְרְרוּ	LXX, Hitp. sich als Gast aufhalten, von גֹּוֹר
5,8	מוֹזְנִים	wohlgenährt; Wurzel unsicher:
	יָהֵל	wiehern
5,9	נָקַם	Rache nehmen
5,10	שׁוֹרֵה	Reihe, Terrasse, Weinberge
	שָׁחַת	verderben Pi'el
	סָוָר	abweichen; Hif'il: entfernen
	נִטְשׁוֹת	Ranken
5,11	בָּגַד	abtrünnig
	בִּגְדוּ	jmd. treulos verlassen
5,12	כָּחַשׁ	Pi'el: lügen, etwas Tatsächliches leugnen, mit בָּ verleugnen
5,15	מִבִּיא	Hif'il Partizip hineinführend
	אֵיתָן	dauerhaft
5,16	אֲשָׁפָה	Köcher
5,17	קָצִיר	Ernte
	רָשַׁשׁ	zerstören
	תְּאֵנָה	Feigenbaum
5,19	תַּחַת מָה	wofür, weshalb
5,21	סָכַל	Tör, töricht
5,22	חִיל	vor Angst beben
	חָק	Ziel, Grenze

	געש	schwanken
	נהם	tosen, schwanken, vom Meer
	גַל	Plural Wellen
5,23	סרר	widerspenstig sein
	מרה	widerspenstig sein (Buber: abwendig)
5,24	ירה	regnen, hier Hif'il: regnen lassen
	מִלְקוֹשׁ	Regen zur Erntezeit, Spätregen
	שְׁבוּעַ	Siebert, Woche
	חֻקָּה	Gesetz
5,25	נטה	ausstrecken, Hif'il neigen, beugen, jmd. wenden, abwenden, gewaltsam verdrängen
	מנע	zurückhalten, hemmen
5,26	שור	lauern
	שכך	sich senken, bücken, hier Infinitiv
5, 26	יקוש	Vogelsteller
	נצב	Nif'al sein hinstellen, Hif'il: stehen machen
	מִשְׁחִית	Verderber, Verderben, Falle
5,27	כלוב	Vogelkäfig
	עשר	Hif'il: bereichern, reich werden
5,28	שמן	fett sein
	עשת	glatt sein, von fetten Körpern
	דין	richten, Recht schaffen
	דין	Recht, das jemand hat
	תום	Waise
	צלח	eindringen, Hif'il: zum Sieg führen
	נקם	Rache nehmen
5,30	שמה	Schauriges, Entsetzliches
	שערור	abscheulich
	נהיתה	Nif'al: es geschieht
5,31	רדה	sein Gewinn verschaffen; urspr. Brotfladen vom Backofen abschafen; Erde abschälen = pflügen
	אַחֲרִית	Ausgang, Endergebnis einer Sache

## KAPITEL 6

6,1	עוז	flüchten, sich in Sicherheit bringe, Zuflucht suchen
	מִשְׁאֵת	Feuerzeichen, Signal
	שָׁקַף	emporragen, sein drohend erheben, Nif'al
	שָׁבַר	Bruch, Verderben
6,2	נוֹה	schön, lieblich
	מִעֲנִיגָה	verweichlicht, verzärtelt von hier: Pu'al Partizip
	דָּמָה	vertilgen
6,3	עֵדָר	Herde
	רָעָה	l. weiden
6,4	קָדַשׁ	Pi'el: einen Krieg mit Weiheakten vorbereiten
	צָהָרִים	Mittag
	צֵל	Schatten
6,5	נִשְׁחִיתָאָה	1.PluralHif'il Kohortativ von שָׁחַת
6,6	שָׁפַךְ	ausgießen
	סִלְלָה	Wall
	הִפְקִיד	Hof'al pf. gestraft
	עָשָׂק	Bedrückung der Armen
6,7	קָרַר	kalt, frisch erhalten, Qaluelen, nur Hif'il Infinitiv
	שָׂד	Gewalttätigkeit
	תָּמִיד	beständig
	חִלִּי	Krankheit, Leid
	מִכָּה	Misshandlung
6,8	יָסַר	zurechtweisen, Nif'al Imperativf.
	נוֹשְׁבָה	unbewohnt
	יָקַע	sein verrenken, sein entfremden
6,9	עָלַל	Nachlese halten, Po'al perf.
	גִּפְזָן	Rebe, Weinberg
	הִשְׁב	Hif'il perf. Imperativf. wiederholen, um den Rest zu nehmen
	בָּצַר	Trauben lesen

	בוֹצֵר	Winzer
	סֵלֶס/ה	Ranken, Reben
6,10	עוֹד	Hif'il: einschärfen, verwarnen
	עָרֵל	unbeschnitten
	קָשָׁב	nur Hif'il: aufmerksam und willig hören
	חֲרָפָה	Schande, Verhöhnung
	חָפֵץ	Gefallen haben
6,11	חֲמָה	Zorn, Glut
	לָאָה	ermüden, im Nif'al + Infinitiv sein vergeblich abmühen
	כּוֹל	nur Hif'il und pilp. fassen, aushalten, Infinitiv הִכִּיל
	עוֹלָל	Kind
	סוֹד	trauliches Gespräch, Kreis Zusammensitzender
	מְלֵא יָמִים	der Betagte
6,12	סָבַב	sein wenden; Nif'al: in den Besitz von jemandem übergehen
6,13	קָטָן	klein
	בָּצַע	unrechtmäßig Gewinn machen
6,13	בָּצַע	Gewinn
6,14	רָפָא	heilen
	עַל־נִקְלָה	leichthin, leichtfertig
6,15	כָּלַם	sein beschämt fühlen, Infinitiv הִכְלִים
	כָּשַׁל	straucheln
6,16	נִתְבַּה	Pfad, Weg
	מְרֻגָּע	Ruheplatz
6,17	קִים	hier Hif'il perf.
	צָפָה	spähen
	צָפָה	Späher
6,18	עֲדָה	Versammlung, Zeichen
6,20	לְבָנָה	Weihrauch
	קִנְיָה	Schilfrohr, Würzrohr
	עָרַב	süß, angenehm sein III
6,21	מְכַשּׁוֹל	Anstoß, Hindernis, von כָּשַׁל
	שָׁכֵן	Anwohner, Bewohner

6,22	עור	erregt sein, aufregen; Nif'al aufgeregt werden, sein aufmachen
	יֶרֶכָה	Flanke, Seite
6,23	כִּידוֹן	Waffe
	אַכְזָרִי	hart, unbarmherzig
	המה	hier:rauschen, lärmern
	ערך	zurichten, ordnen
	עָלַיְךָ	gegen dich, f.
6,24	שִׁמְעַע	Gerücht
	רפה	erschlaffen, niedersinken
	צָרָה	Bedrängnis
	חזק	hier Hif'il: ergreifen
	חיל	das sich Winden vor Schmerz
6,26	חגר	gürten, hier f.
	פּלשׁ	sein wälzen, nur Hitpa'el
	אַבֵּל	Trauer
	יְחִיד	einzig
6, 26	מִסְפָּד	Klage
	תְּמָרוֹדִים	Bitterkeiten
	פְּתָאִם	augenblicklich
6,27	בַּחוּן	Metallprüfer
6,28	סָרַר	widerspenstig sein
	רְכִיל	Verleumdung
6,29	נחר	schrauben, wehen, v. Blasebalg
	מִפָּח	Blasebalg
	עִפְרָת	Blei
	צָרוּף	Infinitiv absolutus von צָרַף
	נתק	abreißen
	רַע	böse, schlecht

## KAPITEL 7

7,5	הִיטִיב	Infinitiv absolutus Hif'il von יטב
7,6	עֲשֶׂק	unterdrücken
	שָׁפַךְ	vergießen
7,8	יֵעַל	nützen, Infinitiv הוֹעִיל
7,9	רָצַח	töten, Infinitiv absolutus רָצַח
	נֶאֱרָף	ehebrechen, Infinitiv absolutus נֶאֱרָף
7,11	מְעַרַת פְּרָצִים	Räuberhöhle
7,12	שִׁכְנֹתִי	Pi'el v. שָׁכַן , wohnen lassen
7,13	שָׁכַם	sein früh aufmachen; Infinitiv absolutus + ein Verb = eifrig
	עָנָה	antworten I.
7,16	פָּלַל	bitten, flehen
	בָּעַד	Abstand von Personen oder Sachen, die schützend den Weg zu etwas vertreten, d.h. für jemanden beten
	רָנָה	gellender Ruf, Jubel, lautes Flehen
	תְּפִלָּה	Gebet
	פָּגַע	auf jmdn./etwas stoßen; mit בָּ jmd. bittend angehen
7,18	לָקַט	auflesen
	לוּשׁ	kneten
	בִּצְלָא	Teig
	נִסַּךְ	ausgießen /Geist, Trankopfer, Metall); weihen, hier Hif'il Infinitiv
	נִסַּךְ	ausgießen
	נִסְךְ	Libation, Darbringung
	כָּעַס	unmutig sein, sein ärgern, Partizip Hif'il: מְכַעֲסִים d.h. die Gott durch Sünden Kränkenden
	כֹּוֹן	Opferkuchen, Bild der Gottheit darstellend
7,19	בִּשְׁתָּ	das sich Schämen, Schamgefühl
7,20	נִתְּךְ	sein ergießen, Nif'al Partizip f.
	כָּבָה	erlöschen
7,21	יִסַּף	fortfahren, Imperativ סָפוּ
7,24	נִטָּה	ausstrecken, Hif'il perf. הִטּוּ



	מוֹעֲצָה	Ratschläge
	שְׁרִירוֹת	Verstocktheit
7,26	קָשָׁה	verhärten
	עָרְף	Nacken
	רָעָה	böse, schlecht sein Hif'il perf. הִרְעוּ
7,27	עָנָה	antworten I.
7,28	מוֹסֵר	Zucht
	אָבַד	umherirren, zugrunde gehen, sich verlieren
7,29	גָּזַז	abschneiden, scheren
	נִזְרָה	Weihe d. Salböls, allg. Scheren des Haupthaares
	שְׁפִי	Kahlheit
	קִינָה	Klagelied
	נָטַשׁ	zu Boden strecken
	עִבְרָה	Zorn
7,30	שְׁקוּץ	Abscheu, verächtlich für Götzen
	טָמֵא	unrein sein/werden, Pi'el verunreinigen, hier Infinitiv absolutus oder constructus
7,31	תַּפְתַּת	Ort im Tal Ben Hinnom bei Jerusalem
7,32	הִרְגָה הִרְגוּ	Schlachten, Würgen, von הִרְגוּ töten, morden
7,33	נִבְלָה	Leichnam
	חָרַד	zittern, in Unruhe sein, Hif'il: מִחֲרִיד
7,34	שִׂשׂוֹן	Freude
	חֲתָן	Bräutigam
	חֲרָבָה	verödetes Land, Wüste
7,34	שָׁבַת	aufhören, Hif'il wegschaffen

## KAPITEL 8

8,2	שָׁטַח	auseinanderstreuen
	דָּרַשׁ	sich erkundigen
	דָּמָן	Dünger, Mist
8,3	בָּחַר	prüfen, wählen; Nif'al erwählt werden, vorgezogen werden
	נָדַח	wegstoßen

8,5	שׁוֹבְבָה	pil.passiv abtrünnig werden
	נִצְחָת	immerwährend, beharrlich
	תְּרִמִּית	Trug
	מֵאֵן	sich weigern
8,6	קִשֵּׁב	aufmerken, willig hören, nur Hif'il
	רוּץ	laufen
	מְרוּצָה	der Lauf
	שִׁטַּף	sein ergießen, reichl. strömen, v.Pferd: dahinstürmen
8,7	חֲסִידָה	Storch
	מוֹעֵד	verabredete Zeit; hier: regelmäßig wiederkehrende Perioden d. Jahres
	תּוֹר	Turteltaube
	עֲגוּר	Kranich
	סוּס	Schwalbe
	בִּאֲנָה	Qal Infinitiv EÜ Rückkehr
8,8	אֵיכָה	wie? klagend
	אֶכֶן	fürwahr, gewiss; aber, dennoch
8,9	עֵט	eiserner Griffel
8,10	חֲתַת	zerbrochen werden, mutlos, verwirrt werden
	יִרַשׁ	in Besitz nehmen. Partizip יוֹרְשִׁים Eroberer
8,11	בִּצֵּץ	abbrechen, unrechtmäßigen Gewinn machen
8,13	עַל־נִקְלָה	leichtthin, leichtfertig
	אָסַף	einsammeln, ernten, Infinitiv absolutus אֶסְוֹף hier vielleicht Hif'il von סוּף, also אֶסְיִפִּים d.h. einer Sache ein Ende machen oder: ich sammle ihre Ernte אֶסְיִפִּים אֶסְוֹף
8,13	עֵנַב	Weintraube
	תְּאֵנָה	Feigenbaum
	תְּאֵנִים	Feigen
	עֲלָה	Laub, Blätter
	נָבַל	verwelken
	עָבַר	überströmen, überfließen, hier vllt. ihren Ertrag
	גִּפְנֵי	Weinrebe, Weinstock

8,14	נְבוֹא	EÜ Hinein!
	דָּמָה	vertilgt werden, vernichtet werden
	דָּמַם	vor Schrecken starr werden, Hif'il
	שָׁקָה	trinken lassen
8,15	מְרִפָּה	Heilung, Linderung
8,16	נִחְרָת	Schnauben des Pferdes
	צָהַל	wiehern
	אָבִיר	stark, mächtig, vornehm
	רָעַשׁ	erschüttert werden, erbeben
8,17	צִפְעָה	besonders giftige Schlange
	לָחַשׁ	Zischeln, Beschwörung
	נִשְׁךְ	beißen, von der Schlange
8,18	בָּלַג	Hif'il: aufglänzen lassen, heiter, fröhlich
	מְבִלְיָת	Erheiterung (Buber: Aufblinken)
	יָגוֹן	Kummer
	דָּוִי	ganz krank, v. Herzen
	עָלִי	dichterisch; auf, über
8,19	שׁוֹעָה	Geschrei um Hilfe
	כָּעַס	unmutig, verdrießlich sein, erzürnen
	הַבֵּל	Windhauch, Hauch, Täuschung, Wahn
8,20	קִצִּיר	Ernte (April – Juni), das geerntete Getreide
	קִיץ	Sommer, Sommerfrüchte, Obsternte
8,21	הִשְׁבַּרְתִּי	Hof'al perf. ich wurde gebrochen
	קָדַר	trauern
	שָׁמָה	Starren, Entsetzen, Schauriges
8,21	הִחְזַלְתָּנִי	Hif'il perf. hat mich ergriffen
8,22	צָרִי	Harz vom Mastixbaum; zur Heilung äußerer Schäden
	אַרְכָּה	Fleischschicht über heilender Wunde; Heilung, Genesung
	דְּמָעָה	Tränen
	חָלַל	durchbohrt sein, tödlich verwundet sein, Plural constructus

## KAPITEL 9

9,1	מִלּוֹן	Ort z. Übernachten, Herberge
	אָרַח	wandern, gehen
	אֲרָחִים	Wanderer
	מִנְאַפִּים	Ehebrecher
	עֲצָרָה עֲצָרַת	Versammlung
	בְּגָדִים	Treulose
9,2	דָּרַךְ קִשֶׁת	den Bogen spannen
	גָּבַר	stark sein, siegen
9,3	הִשְׁמֵרוּ	Nif'al Imperativ
	עָקַב	betrügen
	רָכִיל	Verleumdung
	יְהַלֵּךְ	Qal? verbreiten?
9,4	תָּלַל	täuschen, betrügen
	עוּה	gekrümmt sein, gebeugt sein, verkehrt sein
	הָעוּה	Hif'il Infinitiv absolutus sündigen
	לָאָה	ermüden, Mut verlieren, Nif'al: ermüdet sein
9,5	שָׁבַתְךָ	von wohnen? von umkehren?
	מִרְמָה	Trug gegen Gott
9,6	תוֹדָךְ	Bedrückung
	צוּף	durch Schmerzen prüfen
	בַּחַן	prüfen
9,7	חֵץ	Pfeil
	שַׁחַט	schlachten von Tieren, töten von Menschen, hier Partizip
	אַרְבֵּי שֵׁים	Hinterlist
9,8	נָקַם	Rache nehmen
9,9	נָשָׂא	heben, aufheben
	בְּכִי	das Weinen
	נְהִי	Klagelied
	נְוָה	Ort der Niederlassung

	נְאוֹת מְדָבָר	Ort der wilden Tiere
	נִצָּה	zerstört werden, Nif'al
	מִבְּלִי	weil nicht
	נָדַד	fliehen
	מִלְאֲנָה	Besitz, Herde
9,10	גֵּל	Steinhaufen, Trümmerhaufen, Ruine
	מְעוֹן	Wohnung, Aufenthalt
	תָּן	Schakal
9,11	בֵּין	urspr. sein trennen, abgetrennt sein, distinkt, klar sein; dann: bemerken, wahrnehmen, verstehen
	נִצָּה	III.zerstört werden, hier Nif'al
9,13	שְׁרִירוֹת	Festigkeit, Verstocktheit
	לָמַד	Pi'el: üben, gewöhnen an, lehren
9,14	מֵאֲכִיל	Partizip Hif'il: jemandem zu essen geben
	לְעֵנָה	Wermut
	רֵאשׁ	III. eine Giftpflanze
9,15	פִּיץ	zerstreuen, hier Hif'il
	שָׁלַח	ausstrecken, Nif'al: loslassen, nicht zurückhalten, werfen
	כָּלָה	vollendet sein; hier Qal.Infinitiv constructus?
9,16	הִתְבּוֹנְנוּ	Imperativ f. Hitp.
	קִין	klagen
	מְקוֹנְנוֹת	Partizip Plural f. Klageweiber
	תְּבַאֲנֵה	Imperativ f. 2.Plural f. schicken nach
9,17	מָהֵר	eilen
	נְהִי נְהִי	Klagelied
	יִרְדַּתְּ	Imperativ f 3.Sg. f.Qal.
	עִפְעִפִּים	Augenwimpern
	נִזַּל	fließen
9,20	חִלּוֹן	Fenster
	אַרְמוֹן	Palast, festes Haus
	עוֹלָל	Kind
	רָחֵב	freier, offener Platz

9,21	נְבִלָה	Leichnam
	עֵמֶר	Halme, Stroh, Heu
	מְאַסֵּף	absolutus Pi'el Partizip einsammeln
9,24	עֲרֻלָּה	Vorhaut
9,25	קִצֵּץ	abhauen, abschneiden
	פֶּאֶחַ	Schnitt, Rand des Bettes/Kopfes/Haares, hier: Bezeichnung des Kopfes, d.h. arabischer Stämme

## KAPITEL 10

10,2	חֲתַת	verwirrt, mutlos sein; Nif'al: verwirrt, mutlos sein
10,3	הַבֵּל	Windhauch, Nichts, Täuschung
	יַעַר	Wald, Hochwald
	חֲרָשׁ	Holzarbeiter
	מַעֲצָד	Axt
10,4	יָפָה	schön sein
	יִיפְהוּ	Pi'el Imperativf. schön machen, zieren
	מִשְׁמֵר	Nagel
	פּוֹק	taumeln, Hif'il taumeln
	מְקַבֵּת	Hammer
10,5	תַּמָּר	urspr. Palme, hier Vogelscheuche
	מְקֻשָּׁה	Gurkenfeld
	צָעַד	aufsteigen, schreiten
10,7	יָאָה	sich ziemen, gebühren
10,8	בְּאַחַת	zusammen, f.
	בֵּעַר	dumm sein (III.)
	כֶּסֶל	töricht sein
10,9	רָקַע	stampfen, ausbreiten
	מְרַקַּע	zu dünnem Blech schlagen
	יֹוֹבָה	Hof'al Imperativ f. gebracht werden
	אַרְגָּמָן	mit Purpur gefärbte Fäden
	אוֹז	Eigennamen, meist mit Ophir übersetzt
	חֲרָשׁ	Arbeiter

	תְּכַלֵּת	Purpurschnecke
	צוֹרֵף	Goldschmied
10,10	קִצְף	Zorn, Verdruss
	רַעַשׁ	erschüttert werden, erbeben
	זַעַם	Zorn
10,11	כַּדְנָה	wie dieses, aramäisch
	תֵּאמְרוּן	Pi'el Imperativ f. sie sagen
	לְהוֹם	entspricht
	אֱלֹהֵי־א	Gott, emphatisch
	דִּי	Genitiv
	שָׁמַיָּה	Himmel
	אֲרֶקָה	Erde
	עֲבַד	tun, schaffen
	תַּחֲוֹת	unter
10,12	כּוֹן	Nif'al: fest, steif werden, aufstellen, gründen, schaffen
	תֵּבֵל	Festland, Erde
	תְּבוּנָה	Einsicht
10,13	תַּתּוֹ	Infinitiv c. v. נִתַּן
	הַמּוֹן	Geräusch, Lärm
	בְּרֶק	Blitz
	נִשְׂאִים	Wolken
	אֲצָר	Vorräte, Vorratshaus
10,14	פָּסַל	Götzenbild
	נִסַּךְ	ausgießen
10,15	תַּעֲתָעִים	Pluralwort: Spöttereien, Spott, v.d. Göttern
	פְּקֹדָה	Heimsuchung
10,16	חִלְקָה	Teilung, Teil, Los
	כֹּל	das Ganze
10,17	כַּנְעָה	Gepäck
	יֹשְׁבֵי יוֹשְׁבֵי	oder Partizip Qal. יֹשְׁבֵי Sitzender
	מִצּוֹר	Bedrängnis, Einschließung, Belagerung
10,18	קָלַע	schleudern

	בַּפֶּעַם הַזֹּאת	diesmal
	צָרַר	bedrängen, Hif'il: bedrängen
	יִמָּצְאוּ	Nif'al gefunden werden, sich finden lassen
10,19	חָלָה	schwach sein Nif'al Partizipf. unheilbar נִחְלָה
	מָכָה	Schlag, Wunde, Plage, Blutbad, Misshandlung
10,20	מִיתָר	Zeltstrick
	נָתַק	abreißen
	מִלְאִים	Hif'il Partizip zum Aufstehen bringen
	יְרִיעָה	Zelttuch, Zeltbehang
10,21	שָׁכַל	nur Hif'il: Einsicht haben, gedeihlich ausrichten
	מִרְעִית	Herde
	פּוֹץ	sich ausbreiten, Hif'il zerstreut werden
10,22	שְׁמוּעָה	Stimme, Kunde, Nachricht
	קוֹל	Horch!
	רָעַשׁ	Beben, Kriegslärm, Toben der Schlacht
	מְעוֹן	Wohnung, const. מְעוֹן
	תַּנִּיִּם	Seefisch, Schlange, Drache
10,23	צִעַד	Schritt, Lebenswandel
10,24	יָסַר	züchtigen, zurechtweisen, hier Pi'el Imperativf.
	אָדָּךְ	gewiss, führwahr, nun
	מְעַט	wenig sein
	תִּמְעַטְנִי	Hif'il: er wird mich klein machen, dh. den Erbesitz
	נוֹה	Ort d. Niederlassung; Weide d. Tiere, Wohnung d. Menschen

## KAPITEL 11

11,5	שְׁבוּעָה	Schwur, Eid
	זוֹב	fließen, Partizip constructus f. זֹבַת
	חֶלֶב	Milch
	דְּבַשׁ	Honung
11,7	עוֹד	nur Hif'il: feierlich versichern, beteuern, Zeugnis ablegen
	הֵעֵד	Infinitivabsolutus



	הַעֲדֹתִי	Hif'il perf. ich habe eingeschärft
	יְהַעֲדֵךְ הַעֲדֹתֵי הַשָּׁמַיִם	ich habe auf das Eifrigste eingeschärft
	נָטָה	ausstrecken; Hif'il: ausstrecken, -spannen, neigen, R.beugen
11,9	קִשְׁרָה	Verschwörung, Hochverrat
11,10	אֲבוֹתָם הַרְשׁוּאִיִּים	Väter des Anfangs, Vorfahren
	פָּרַר	brechen
	הִפְרִי	Hif'il
11,12	יִשַׁע	nur Hif'il
	הוֹשַׁע	Infinitiv Absolutus
11,13	בִּשְׂתֵי	Schandgötze, das sich Schämen
11,14	פָּלַל	bitten
	הַתְּפִלָּה בְּעַד	Fürbitte für jemanden einlegen
	רִנָּה	gellender Ruf, Jubel. Lautes Flehen
	בְּעָד	Sperrend, abwehrend, Abstand
11,15	יָדִיד	Freund, Liebling
	מְזִמָּיִם	verderbliche Pläne
	בֶּשֶׂר קֹדֶשׁ	Opferfleisch
	עֲלָז	jubeln
11,16	זֵית	edler Ölbaum
	יָפָה	schön, gut trefflich
	תֵּאָר	Gestalt
	הַמְּלָה	Geräusch
	יִצַּת	entzünden, Hif'il anzünden
	רַעַע	Böses – v. Ranken
	רָקִי	Zweige, ranken
11,17	בְּגִלָּל	wegen
	כַּעֲשׂ	unruhig, verdrießlich, hif'il kränken
11,19	אֶלּוּף	zahm
	יָבֵל	hif'il führen
	יֹבֵל	hof'al Imperativf.
	טָבַח	schlachten
	עֵץ בְּלֶחֶמוֹ	der Baum mit seiner Speise/Frucht

11,20	בַּחֵן	prüfen
	כְּלֵי־זָת	Nieren
	גִּלָּה	entblößen, pi'el mit akk: jmd. etwas anvertrauen
11,22	פָּקַד	strafend heimsuchen
	רָעַב	Hunger

## KAPITEL 12

12,1	אָדָּךְ	gewissein
	צָלַחָהּ	Pausaform: gelingen
	שָׁלָה	Ruhig, sicher sein, vom sorgenfreien, glücklichen Leben
	בָּגַד	Untreue, Abfall
	בּוֹגֵד	Pt pl
12,2	שָׂרַשׁ	Poal perf. festgewurzelt sein
	שָׂרְשׁוֹ	festgewurzelt sein
	עָשָׂה פֶּרֶךְ	Frucht tragen
12,3	נָתַק	abreißen
	הִתְקַם	Imperativ Hif'il mit Suffix
	טָבַחָהּ	das Schlachten
	הִרְגָהּ	das Schlachten, Würgen
	צָאן הַהִרְגָהּ	
12,4	אָבַל	klagen, trauern
	עָשַׁב	Kräuter, Saat, Gemüse
	יָבַשׁ	trocknen
	סָפָה	wegraffen, zugrunde gehen
12,5	רָוַץ	laufen
	לָאָה	ermüden, den Mut verlieren,
	וַיִּלְאוּךָ	sie haben dich müde gemacht
	חָרָה	wetteifern
	אֵיד	wie! Auf etwas Unmögliches hinweisend
	גָּאוֹן	Hoheit, Stolz
	הַיַּרְדֵּן גָּאוֹן	bewachsener Uferrand des Jordan

12,6	בגד	treulos, abtrünnig
	נטש	hinwerfen, verwerfen
	יְדוּת	Gegenstand der Liebe
12,8	יער	Wald, Gestrüpp, Gebüsch
12,9	עיט	Raubvogel, Bild eines Eroberers
	צבוע	gefärbt, bunt (gefangen)
	אתה	dichterisch: kommen
	הִתְיוּ	Hif'il Imperativf., bringen
12,10	שחת	Pi'el verderben, zugrunde richten
	בוס	m. Füßen treten
	בוֹסוּ	+ acc. zertreten Pil.pf.
	חֶלְקָה	Feldbesitz
	חֲמֻדָּה	das Wünschen, Begehren
12,11	שים	5. zu etwas machen
	שִׁמְמָה	Entsetzen, Betäubung, Verwüstung
	שָׁם עַל־לֵב	etwas zu Herzen nehmen
	שָׁמָּה	verwüstet, öde
	שָׁפִי	nackter Hügel
	חֹטָה	Weizen
	קוֹץ	Dorngesträuch, Dornen, pl
	קצר	ernten
	חלה	schwach, kraftlos sein
	נִחְלוּ	Nif'al, erschöpft sein
	יעל	Nutzen von etwas haben, nur Hif'il intransein
	בוש + מן	die Sache, wodurch man sich enttäuscht sieht
	תְּבוּאָה	Ernte
	חֶרוֹן	Glut des Zorns
12,14	שֹׁכֵן	Bewohner
	נגע	berühren
	נתש	ausrotten
12,17	קנה	gründen, schaffen, kaufen

## KAPITEL 13

13,1	אַזֹר	Tuch als Gürtel
	אַזֹר פִּשְׁתִּים	leinerer Gürtel
	מִתְנִימ	Hüften, Dual
13,4	פְּרַת	Euphrat
	טִמֵּן	verbergen
	נִקְק	Felsspalte
13,7	חָפַר	graben
	צָלַח	Erfolg haben
13,9	כָּכָה	so – auf Folgendes hinweisend
	גָּאוֹן	Hoheit, Herrlichkeit, Stolz, Übermut
13,11	תְּהִלָּה	Ruhm
	תְּפָאֶרֶת	Schmuck, Zier
13,12	נֵבֶל	Weinschlauch, Krug
	יָדַעַ	Infinitiv absolutus
13,13	מִמְלֵא	Pi'el Partizip erfüllend, anfüllend
	שִׁכְרוֹן	Trunkenheit
	נִפְץ	zerschlagen, hier: einen am anderen
13,14	חָמַל	Mitleid haben
	חָוַס	schonen
	הִשְׁחִית	Infinitiv Hif'il, verderben
13,15	גְּבַהּ	ü bermütig, hoffärtig sein
13,16	נָגַף	stoßen, schlagen
	נֶשֶׁף	Abenddämmerung
	עָרְפֶּל	dunkles Gewölk
	שִׂית	anbringen, aufstellen, zu etwas machen
13,17	גִּוְהַ	Übermut, Stolz
	דָּמַע	weinen
	דְּמָעָה	Tränen, coll.
	שָׁבַה	gefangen wegführen

	עֵדָר	Herde
13,18	שָׁפַל	niedrig werden
	מִרְאֹתֵיכֶם מִרְאֵי שֵׁכֶם	Korrektur Gesenius: weg von euren Köpfen
	עֲטָרָה	Krone
	פָּאֵר	Pi'el zieren, verherrlichen
13,19	סָגַר	verschließen, zuschließen
	הִגְלוּהָ	Hof'al ins Exil geführt werden
	שְׁלֹמִים שְׁלָמָה שְׁלָם	ist zu lesen als schelomim, von vollständig
13,21	פָּקַד	6. jmd. über etwas setzen
	אֱלוֹף	Freund, Vertrauter
	לָמַד	gewöhnen, Pi'el 2.
	חָבַל	Seil, Strick, hier: Verderben
	אָחַז	angreifen, einfangen
	לָדָה	das Gebären
	קָרָא	1. rufen 2. begegnen, treffen
	שׁוֹל	Schleppe des Kleides
	חָמַס	gewalttätig behandeln
	עֵלָאב	Ferse
13,23	הִפְךָ	wenden, umkehren, ändern
	עוֹר	Fell, Haut des menschlichen Körpers
	נֶמֶר	Pardel
	חִבְרֵבְרוֹת	
	גַּם	bei korrespondierenden Sätzen wie Ursache und Wirkung
	לָמַד	gewöhnt an etwas, darin geübt, Schüler constructus Plural
13,24	פּוּץ	sein ausbreiten, zerstreuen
	לְאֵשׁ	Strohalm
	עָבַר	zerstieben vor dem Wind
13,25	גּוֹרֵל	Los
	מִנָּת	Anteil

	מָר	Widerspenstigkeit?
	מָדָה	Maß
13,26	חֲשֵׁף	abschälen, entblößen
	קִלּוֹן	Schimpf, Schande
13,27	נֶאֱפִים	Ehebruch
	מִצְהָלָה	wiehern, schreien
	זָמָה	Sünden der Unzucht
	זָנוּת	Hurerei, Götzendienst
	שְׁקוּץ	Abscheu, Gräuel

## KAPITEL 14

14,1	בְּצָרָת	Dürre
14,2	אָבַל	trauern, klagen, jammern
	אֲמָלָל	schwach, hinschmachtend
	אָמַל	hier pul. verwelken, vertrocknen
	קָדַר	finster, schmutzig sein, trauern
	צֹחָה	Geschrei
	אֲדִיר	groß, gewaltig, Machthaber
	צָעִיר	jung, gring, dienend
	גַּב	Brunnen, Grube
	כְּלִי	Gerät, Krug
	כָּלַם	sein beschämt fühlen
	חָפָה	verdecken, verhüllen
	חָתַת	zerbrechen
	חָתָה	Qal. sie ist mutlos
	אֲכָר	Bauer
	אֵיל	Hirsch
	אֵילָת	Hirschweibchen
	דְּשָׂא	junges, frisches Grün, Gras
14,6	פָּרָא	Wildesel
	שְׁפִי	nackte Hügel

	שאף	gierig schnappen
	תן	Schakal
	כלה	hinschwinden, schmachten
	עשב	Kräuter, Futterkräuter
14,7	ענה	antworten, Zeugnis ablegen, meist gegen jmd., d.h. anklagen
14,8	מקוה	Gegenstand des Vertrauens
	מושיע	Helfer, Partizip Hif'il
	ארח	wandern
14,8	ארח	Wanderer, Partizip
	נטה	ausstrecken, ausspannen, rechts/links abbiegen zum Übernachten
14,9	נדדם נדדם	In tiefem Schlaf sein, betäubt sein
	נוח	sein niederlassen, ruhen, Hif'il verlassen
14,10	חשך	zurückhalten
	נוע	wanken, schwanken
14,12	צום	fasten
	כלה	vollendet sein, Pi'el vertilgen
14,14	נבא	Nif'al Partizip
	חזון	prophet. Schauung
	קסם	Wahrsagung, mantische heidnische Künste
	אלי	Nichtigkeit, Götze
	תרמית=תרמות	Trug
14,15	תם	ein Ende nehmen, aufhören
14,16	משלכים	Hof'al Partizip Plural Hingeworfen werden
	קבר	viele zugleich begraben
14,17	ירד	herabsteigen, herabfließen
	דמעה	Tränen, coll
	מכה	Wunde
	חלה	schwach, kraftlos sein
	נחלה	Partizip Nif'al: unheilbar
14,18	תחלואי רעב	das Hungerleiden

	תַּחֲלָאִים	Krankheiten
	סָחַר	umhergehen, umherziehen
14,19	גָּעַל	verabscheuen, verstoßen
	מְרַפֵּא	Linderung, Heilung
	בְּעָתָה	Schrecken
14,20	רָשַׁע	Ungerechtigkeit, Gottlosigkeit, Unrecht
	נֶאֱזַן	verschmähen, verwerfen
	נָבַל	ll. beschimpfen, schänden
	פָּרַר	brechen
14,22	רְבִיבִים	Regen, Regenstrahlen
15,2	מָוֶת	Tod, Totenreich, tödliche Krankheit, Pest
15,3	מִשְׁפָּחָה	Geschlecht, Gattung, Art i.A.
	סָחַב	zerren, herumzerren
	זַעֲוָה	Gegenstand des Schreckens
15,4	בְּגִלָּל	wegen
15,5	חָמַל	Mitleid haben
	יָנַד	sein hin- und herbewegen; Kopfschütteln als Gestus des Bedauerns = Beileid zeigen
	סוּר + לְ	mit le hinzutreten
15,6	נִטְשׁ	verwerfen, hinwerfen
	אָחֹר	Rückseite, Rücken
	נָטָה אָט	ausstrecken Hif'il
	לָאָה	ermüden
15,7	זָרָה	zerstreuen, worfeln, als Bild für die Zerstreung überwundener Feinde
	מִזְרָה	Wurfschaufel
	שָׁכַל	kinderlos machen
	אָבַד	umherirren, Piel: in die Irre gehen lassen, verloren gehen
15,8	עָצַם	mächtig sein, stark sein, zahlreich sein
	צָהָרִים	Mittag
	עִיר	Angst
	בְּהִלָּה	Bestürzung



15,9	אמל	verwelken
	אמלל	verwelken, von kinderloser Frau
	ילדת	Partizip jalad
	נפח	1. blasen 2. betrübt sein
	בעד	unter Fortdauer von, noch
	חפר	sein schämen
15,10	מדון	Streit, Hader
	נשא	darleihen
	קלל	fluchen
15,11	שרת	dienen
	פגע	auf/an jmd. stoßen. Hif'il: machen, dass einer den anderen bittend angehe, mit ב
15,12	רצץ	stattdessen lesen:
	רעע	Eisen zerschlagen, Qal Imperativ f.II
	נחשת	Erz
	אוצר	Vorrat
	בז	Beute
	מחיר	Kaufpreis, Lohn
	חטאה	Sünde + Mittel der Entfernung der Sünde, d.h. Sündopfer
15,14	עבר	Hif'il 6. schwinden lassen
	קדח	entzünden, m. acc. SEIN entzünden
	יקד	brennen, Hof'al angezündet sein
15,15	נקם	rächen
	הנקם	Nif'al Imperativ f. jemandem Rache verschaffen
	ארך	Statt araech Länge
	על שאת	Infinitiv נשא Von tragen, Schmach tragen + על , so dass dadurch für einen anderen eine Verpflichtung entsteht
	חרפה	Schmähung, Verhöhnung
15,17	ישב	sitzen
	סוד משיחקים	Kreis der Scherzenden
	עלז	jubeln
	בדד	allein, isoliert
	זעם	Zorn

15,18	כָּאֵב	Schmerz
	אָנוּשׁ	unheilbar
	מֵאֵן	sein weigern, hier Piel perf.
	רָפָא	heilen
	הִרְפֵּה	Nif'al Infinitiv
	הָיָו	Infinitiv Absolutus Qal von הִיָּה
	אֶכְזָב	lügnerisch (vom Bach, der im Sommer versieht)
	אִמָּן	fest, zuverlässig sein
	אָמְנוּ	Nif'al dauerhaft sein
15,19	יָקָר	kostbar
	זָלָל	wertlos, unedel sein
15,20	בָּצוּר	unzugänglich, steil
15,21	פָּדָה	loskaufen, auslösen, befreien
	עָרִיץ	gewaltig, gewalttätig

## KAPITEL 16

16,3	מוֹלִיד	Partizip Hif'il der Zeugende
16,4	תַּחֲלָאִים	Krankheiten
	מְמוֹתָיִם	grausamer, martervoller Tod
	סָפַד	klagen, Nif'al: betrauert werden
	כָּלָה	zu Ende sein, aufgegeben werden
	נִבְלָה	Leichnam
	מֵאֲכָל	Speise, Nahrung
16,5	מִרְיָח	Jammerschrei
	נֹד	Beileid äußern
16,6	גָּדַד	Hitpo. Sich Einschnitte machen, als Trauerzeichen
	קָרַח	sein eine Glatze machen, Nif'al
16,7	פָּרַס	brechen (Brot)
	שָׁקָה	trinken lassen
	תַּנְחִיחַם	Tröstungen
16,9	שָׁבַת	aufhören, Hif'il: machen, dass aufhört, etwas zu Ende machen mit מִן wegschaffen

16,10	נגד	verkünden
16,12	שְׂרָרוּת	Verstocktheit
16,13	טל	schleudern, werfen, Hif'il הִטִּיל
	חֲנִינָה	Gnade, Erbarmen
16,15	נרח	wegstoßen, Hif'il: vertreiben
16,16	דָּוָג	Fischer
	דיג	fischen, herausfischen
	ציד	Jäger
	צוד	jagen, fangen
	נְקִיק	Spalte, Felsspalte
	סלע	Fels
	צפן	verbergen
	שלם	Qal unversehrt sein. Piel: wiederherstellen, vollenden, wieder erstatten, ersetzen, vergelten
	ראשנה	Adv. Voran, zuerst
	משנה	Verdoppelung, das Doppelte
	נבלה	Leichnam
	שקוץ	verächtlich für Götzen
16,19	מְעוֹז	Bergfeste, Festung, Bollwerk
	מָנוֹס	Zuflucht, Flucht
	אָפֶס	Ende, Nichtsein, Partikel
	יעל	nützen, nur Hif'il
	מועיל	Part., Hif'il

## KAPITEL 17

17,1	כְּתוּבָה	Partizip Qal
	עט	Griffel
	צָפְרָן	die diamantene Spitze des Griffels
	שָׁמִיר	Stachel, Nagel zum Eingravieren
	חרש	einschneiden, eingravieren
	לוח	Tafel
	קרן	Horn

17,3	הָרָרִי	unsicheres Wort
	חֵיל	Kaft, Stärke, Tugend, Reichtum, Heeresmacht
17,4	שָׁמַט	auf etwas verzichten (hier f.)
	קָדַח	entzünden
	תּוֹקֵד יִקְדֹּ	brennen, angezündet - Hofal
17,6	עֲרָעַר	nackt, entblößt, Ruine, Tamariske
	חֲרָרִים	dürre, verbannte Gegenden
17,7	מִבְטָח	Vertrauen, Gegenstand des Vertrauens
17,8	שָׁתַל	pflanzen
	יּוֹבֵל	Pu'al führen
	יִשְׁלַח	ausstrecken
	חֶם	Wärme
	רֵעֵנָן	grün, saftig
	בְּצָרָת	Mangel, Dürre
	דָּאָג	bekümmert, besorgt sein
	מִן + מוֹשׁ	weichen mit מִן aufhören, ablassen
17,9	עֲקַבֵּ	trügerisch
	אָנוּשׁ	unheilbar
17,10	חִקֵּר	erforschen
	קִרְאָה	Rebhuhn
17,11	דָּגַר	brüten
	עֲשָׂרָה	Reichtum
17,13	יִסּוֹר	zurückweichen, von סוּר abweichen
17,16	אֹיֵץ	sein entziehen mit מִן
	יּוֹם רָעָה	heißt es hier vielleicht
	אָנוּשׁ	unheilvoll
	אוּהַ	begehren, wünschen, Hitp.
	נִכְחַ	gegenüber, vor, ihm offenbar
17,17	מַחְתָּאָה	Zerstörung, Untergang
	מַחְסֵה	Zuflucht, Zufluchtsort
17,18	יַחְתּוּ	Nif'al von חָתַת , verwirrt, mutlos sein
	שִׁבְרוֹן	gänzliche Vernichtung

17,21	מָשָׂא	Last
17,22	מְלָכָה	Arbeit
17,23	יָקַשׁ	aufstellen
	עָרַף	Nacken
	בִּלְתִּי	Negation von לִי + Infinitiv
17,25	יֵשֵׁב	5. bewohnt werden
	יָצַת	anzünden, hier Hif'il
17,27	כָּבַה	erlöschen

## KAPITEL 18

18,2	יוֹצֵר	Töpfer
18,3	מְלֵאכָה	Arbeit
	אֲבָנִים	Mühlstein
18,4	שָׁחַת	Nif'al verdorben sein
	כֵּלִי	Gefäß
	חֲמֵר	Lehm, Ton des Töpfers
18,7	רָגַע... רָגַע	bald
	נָתַשׁ	ausreißen
	נָתַץ	zerstören, niederreißen
	אָבַד	Hif'il ausrotten
18,11	יָצַר	m. acc. + על Böses gg. jmd. ersinnen
	מַחְשָׁבָה	Vorhaben, Plan
18,12	יָאֵשׁ	Nif'al verzweifeln, נֹאֵשׁ Es ist vergeblich
18,13	שֶׁעָרַוּ	hier f., Schauerhaftes
18,14	שֶׁלֶג	Schnee
	נָתַשׁ	ausreißen, vllt. Schreibfehler und gemeint ist נִשְׁתַּח vertrocknen, versiegen
	זָר	fremd; hier vllt. ausländisches Wasser (G. dunkle Stelle)
	קָר	kalt, ruhig
	נָזַל	fließen, rinnen, hier Pi'el
18,15	כָּשַׁל	straucheln

	שְׁבִיל	Pfad
	נִתְּבָה	Pfad, Weg, künstl. gemacht
	סָלַל	emporheben, aufschütten
18,16	שָׂרְקָה	Pfeifen, Spott
	שָׁמַם	schauern, starr sein vor Entsetzen
	נֹדַד	schütteln, Hif'il יִנְיֵד
18,17	פִּוֵץ	Hif'il sein ausbreiten, zerstreuen
	אֵיד	Unglück, Not, Verderben
18,18	אָבַד	(2.) sein verlieren, verloren gehen, entschwinden (Torah ist f.: -)
	עֲצָה	Unglück, Not, Verderben
	קָשַׁב	Hif'il aufmerken
18,19	יָרִיב	Gegner
18,20	שָׁלַם	a. unversehrt sein Piel: wiederherstellen, ersetzen. Pu'al: vergolten werden
	כָּרַה	graben
	שׁוּחָה	Grube, Abgrund
18,21	עַל יְדֵי חָרֶב	dem Schwert preisgegeben
	נָגַר	ausgegossen, fließen, Hif'il: ausgießen, hingeben, dem Schwert überliefern
	שָׁכַל	kinderlos sein
	שָׁכַל	der Kinder beraubt
	הָרַג	töten
	הָרְגֵי מוֹת	von der Pest Getötete
	נָכַח	Hif'il schlagen
	מָכִי	Hof'al Pluralschlagen werden
18,22	זַעֲקָה	Geschrei, besonders vor Schmerz f.
	גְּדוּד	Räuberbande, einfallend Horde
	פַּח	Klappnetz des Vogelstellers
	טָמַן	verbergen, verscharren
18,23	כָּפַר	sühnen, vergeben
	מָחָה	abwischen, tilgen, hier Hif'il
	כָּשַׁל	straucheln, Hofal gefällt werden, straucheln

## KAPITEL 19

19,1	בִּקְבֵּק	Flasche
	יָצַר	gestalten, bilden
	יוֹצֵר חֶרֶשׁ	Töpfer
19,2	חֶרֶסִית	Ton, Scherbe
19,3	צָלַל	klingen, klirren, gellen
19,4	נָכַר	Piel verkennen, verleugnen, fremd machen
19,6	הֲרִגָה	das Schlachten, Würgen
	בָּקַק	ausplündern, der Besinnung berauben
	נָפַל	Hif'il niederwerfen, stürzen
	נִבְלָה	Leichnam eines Menschen
	מֵאֵכָל	Speise, Nahrung
19,8	שָׂרַקָה	auszischen, Spott
	שָׂמַם	schauern, starr werden vor Entsetzen
	שָׂרַלַק	zischen, pfeifen, um zu verhöhnen
	מָכָה	Schlag, Wunde
19,9	מִצּוֹר	Bedrängnis, Einschließung
	מִצּוֹק	Bedrängnis
	צוֹק	nur Hif'il bedrängen
19,11	כִּכָּה	so – auf das Folgende hinweisend
	רָפָה	heilen
19,13	טָמֵא	unrein
	קָטַר	Pi'el: als Duft/Rauch aufsteigen lassen
	נָסַךְ	ausgießen, g.; Hif'il ausgießen, spenden, hier Infinitiv
	נִסְךְ	Libation = Trankopfer
19,14	חֶצֶר	feste Niederlassung, umhegter Vorhof, Vorhof d. Tempels
19,15	קָשָׁה	hart sein, schwer sein Hif'il verhärten
	עָרַף	Nacken

## KAPITEL 20

20,1	נָגִיד	Oberaufseher im Tempel
20,2	נָכָה	schlagen
	יָכָה	Hif'il schlagen
	מִהֶפְכֶת	Block, in dem Gefangene an Händen und Füßen krumm geschlossen wurden
	עֲלִיוֹן	der, die obere, der höchste
20,3	מִחְרַת	die morgende Zeit
	יֵצָא	Hif'il hinausgehen lassen
	מִגּוֹר	Furcht Grauen, Schrecken
20,4	נִתְנַךְ	Partizip gebend dir
20,5	חֶסֶן	Schatz
	יְגִיעָה	Vermögen
	יְקָר	Kostbarkeit
	אוֹצָר	Vorrat
	בָּזָז	rauben
20,6	שְׁבִי	Wegführung der im Krieg Gefangenen
20,7	פָּתָה	sein verführen lassen; Pi'el verlocken, betören
	אָפַת	Nif'al: ich ließ mich bereden, hinreißen
	חֲזָקָא	fest sein, stark sein
	שָׁחַק	lachen
	לָעָה	spotten
	שָׁחֹק	Lachen, Spott
20,8	מִדֵּי	das Ausreichende, Zukömmliche, Gebührliche, von דֵּי
	אֲדַבֵּר	so oft ich rede
	שֹׁד	Gewalttätigkeit
	חֲרָפָה	Verhöhnung, Schmähung
	קָלָס	Spott
20,9	בָּעַר	brennen
	עָצַר	aufhalten, zurückhalten, hier Partizip passiv
	לָאָה	ermüden, den Mut verlieren, Nif'al: sein vergeblich abmühen, nicht können



	כּוֹל	fassen, aushalten
	כִּלְכֹּל	Pilpal Infinitiv erhalten, ertragen
20,10	דְּבַה	Verleumdung
	נָגַד	anzeigen, Nachricht geben
	צָלַע	Straucheln, Fall, Untergang
	נָקַם	rächen
20,11	עָרִיץ	gewaltig, gewalttätig
	שָׁכַל	Erfolg haben
	כְּלָמָה	Scham
20,12	בַּחַן	prüfen
	גָּלָה	Piel: aufdecken, entblößen, jmd. etwas anvertrauen
20,13	נִצַּל	Hif'il entreißen, retten, befreien
	מְרַעִים	Missetäter, Partizip Hif'il Plural
20,14	אָרַר	verfluchen
20,15	בִּשְׂרָה	Piel jmd. durch eine frohe Botschaft erfreuen
	זָכָר	männlich, vom Neugeborenen
	שִׂמַּח	Piel: erfreuen
20,16	הִפְךָ	wenden, umkehren, umstülpen
	נָחַם	Nif'al Mitleid haben
	תְּרוּעָה	Lärm, von schreienden Stimmen, wie im Krieg
	צַהֲרִים	Mittag
20,17	מוֹת	sterben
	מוֹתֵתֵנִי	Pil. perf. töten, töten lassen
	חָרָה	schwanger
	חָרָת	schwanger f. constructus
20,18	אִמְלָל	mühevoll Arbeit, Bemühung
	יָגוֹן	Kummer
	כָּלָה	vollenden

## KAPITEL 21

21,4	סבב	sein wenden, drehen
	מסבב	Partizip Hif'il machen, dass sich etwas wendet
	צַר	Feind
	תּוֹךְ	Mitte, constructus תּוֹךְ
	אַסַּף	versammeln
21,5	נָטַח	ausstrecken, ausspannen, Partizip pass
	זְרוּעַ	Arm
	חֲמָה	Glut, Gift, Grimm
	קִצְף	Zorn
21,6	דָּדַר	Pest
21,7	נָכַח	Hif'il schlagen
	חֹסֵם	sein erbarmen
	חָמַל	Mitleid haben
21,9	שָׁלַל	Beute
21,12	דִּין	richten
	נָצַל	Nif'al sein retten, gerettet werden Hif'il entreißen, wegnehmen
	גָּזַל	abreißen (Buber: der Geschundene Partizip pass)
	עֲשָׂק . עוֹשֵׂק	Bedrückung der Armen, erpresstes Gut, Bedrängnis
	כָּבַח	erlöschen, von Feuer
	רָעַ	Piel Partizip das Ausgelöschte
21,13	עָמַק	Ebene (?) Recht, Gerechtigkeit
	חָתַת	zerbrochen werden, zertrümmert werden Nif'al Imperativ f.
	מְעִנָּה	Wohnung
21,14	יָצַת	anzünden
	יַעַר	Wald, Hochwald, Gestrüpp

## KAPITEL 22

22,3	עֹשֶׂק	Erpresser, Bedrücker
	יָתוּם	Waise, vaterloses Kind
	יָנָה	unterdrücken, gewalttätig sein
	תָּנֹה	Hif'il Imperativ f. jemand bedrücken
	חָמַס	gewalttätig behandeln
	שָׁפַךְ	gießen, wegschütten
22,5	חֲרָבָה	Trümmerstätte, verödetes Land
22,7	קָדַשׁ	rein sein geheiligt sein, Piel; heiligen, weihen
	בָּחַר	auserwählen, vorziehen
	מִבְּחָר	das Auserlesene, das Beste
	אַרְז	Zeder
22,8	כֹּכָה	so, auf Folgendes verweisend
22,10	בָּכָה	weinen
	מָת	sterbend
	נָוַד	sich hin- und her bewegen; Beileid bezeugen
	בָּכָה	Infinitiv absolutus
	מוֹלְדָת	Herkunft, Abstammung
22,13	הוֹי	wehe
	עֲלֵיָהּ	Obergemach, Söller
	חֲנָם	vergeblich, ohne Grund
22,14	מָדָה	Ausdehnung, hier: geräumig
	רוּחַ	weit werden, sein erleichtert fühlen
	מְרוּחִים	geräumig, weit
	קָרַע	zerreißen, abreißen
	חִלּוֹן	Fenster, Lichtlohn
	סָפַן	decken, Partizip Pass
	מָשַׁח	bestreichen, besalben
	שָׁשָׁר	rote Farbe, Pausaform
22,15	חָרָה	brennen, vor Zorn

	מִתְחַרֵּה	sein ereifern, wetteifern
	אֵז	darum, damals (früher), dann (künftig), da
22,16	דִּין	richten, Qal.3.Sg.m.
	דֵּין	das Richten, die Rechtssache
	עַנֵּן	der Arme
	אֶבְיוֹן	dürftig, arm, elend
22,17	בָּצַע	Schnitt, Abbruch, Gewinn
	שָׁפַךְ	gießen
	עֲשָׂק	Bedrückung der Armen, erpresstes Gut
	מְרוּצָה	Bedrückung
22,18	סָפַד	klagen, über einen Toten
	הוֹד	Pracht, Hoheit, Majestät, Glanz
22,19	קִבְרָה	Beerdigung
	סָחַב	zerren, herumzerren, v. einem toten Körper
	מֵחֶלְאָה	jenseits von
22,20	עֵבְרִים	Teil der moabitischen Hochebene
22,21	שָׁלַח	ruhig sein, sicher sein
22,22	רָעָה	weiden
22,23	קוּן	nisten, ein Nest machen
	מִקְנֵנֶת	genistet, Pu. Partizip f.
	חָנַן	jmd. geneigt sein
	נִחַנְתָּ	Nif'al pf. 2.Sg.f.
	חָבַל	Schmerzen, Wehen
	חִיל	unter Geburtsschmerzen beben
	חִיל	das Sich Winden vor Schmerzen
22,24	חָתַם	Ring, Siegel, Siegelring
	נָתַק	abreißen
22,25	יָגַר	fürchtend
22,26	טָלַח	schleudern, werfen
	הִטִּיל	Hif'il
22,27	נָשָׂא	heben, tragen, nehmen
	מִשְׁאִים	sich sehnen, Partizip Piel

22,28	עָצָב	ein verächtliches Gefäß
	בָּצָה	gering schätzen
	פּוֹץ	sein ausbreiten, zerstreuen
22,30	עָרַר	sein entblößen
	עֲרִירִי	kinderlos
	צָלַח	Erfolg haben

## KAPITEL 23

23,1	אָבַד	umherirren, sich verirren
	מְאַבְדִּים	Partizip Pi'el in die Irre gehen lassen
	פּוֹץ	sich ausbreiten, zerstreuen
	מִרְעֵית	die Weiden der Herde; die Herde
23,2	נָדַח	wegstoßen, verführen
	תִּדְחוּם	Hif'il Imperativ f. verstoßen, verjagen
23,3	קָבַץ	sammeln
	נוֹה	Weide, Ort der Niederlassung
23,4	רָעָה	weiden
	חָתַת	verwirrt, mutlos sein, Nif'al: zerbrochen werden, zertrümmert we.
	פָּקַד	Nif'al bestraft, heimgesucht w .
23,5	צָמַח	das Sprossen, der Sprössling
23,8	נָדַח	verstoßen, vertrieben werden
23,9	רָחַף	weich werden
	שָׁכַר	trunken, berauscht
	עָבַר	überlaufen, überströmen
23,10	נִאֵף	ehebrechen
	אָלָה	Verfluchung, hypothetische Selbstverfluchung, verwirklichter Flucht
	אָבַל	klagen, jammern
	מְרוֹצָה	Lauf
	גְּבוּרָה	Kraft, Stärke f. ☺
23,11	חָנַף	ruchlos, gottlos sein
23,12	חֲלָקְלוֹת	schlüpfrige Orte

	אֶפְלָה	Finsternis
	נָדַח	verstoßen, vertrieben werden
23,13	תִּפְלָה	Albernes, Anstößiges
	תָּעָה	umherirren, irre gehen, Hif'il irreführen, besonders von Götzendienst
23,14	שִׁעְרוּר	abscheulich
	חָזַק	fest, stark werden Hif'il stark machen
23,15	לְעֵנָה	Wermut
	רֹאשׁ רֹשׁ	Gift, Giftpflanze
	חֲנֻפָּה	Ruchlosigkeit
23,16	הִבַּל	der Nichtigkeit verfallen
	מִהַבְּלִים	mit leeren Vorstellungen erfüllen
23,17	נָאץ	verschmähen, verwerfen; Pi'el unter Verhöhnung verwerfen
	אָמַר	Infinitiv absolutus
23,18	סוֹד	vertrauter Umgang, Rat
	קָשַׁב	aufmerken, willig hören
23,19	סִעָרָה	Sturm
	חִיל	beben, sich winden
	מִתְחַוֵּל	wirbelnd Hif'il Partizip
	סִעַר	Sturm
23,20	מְזֻמָּה	Plan, v. Gottes Plan
	בִּין	bemerken, verstehen
	בִּינָה	das Verstehen, Verständnis, Einsicht
23,21	רוּץ	laufen
23,22	שָׁמַע	Hier Hif'il verkündigen
	שׁוּב	Hif'il יָשׁוּב
23,24	סָתַר	verbergen
	מִסְתָּר	verborgener Ort, wo man etwas/sich versteckt
23,25	חָלַם	träumen
23,26	תְּרֻמִית	Trug
23,28	תָּבַן	Stroh
	בָּר	ausgedroschenes Getreide

23,29	פִּטִישׁ	großer Schiedehammer
	יִפְצֹץ	zerschmettern, Po'al Imperativ f.
	סֶלַע	Fels
23,30	גָּנַב	stehlen
23,31	נָאֵם	flüstern, ins Ohr flüstern, in schlimmem Sinn
23,32	תָּעָה	umherirren, Hif'il: irreführen, besonders von Götzendienst
	פְּחֻזוֹת	freche Flunkerei
	יָעַל	nützen
23,33	אוֹ	oder, gar
	אֶת	Präp. lokaler Nähe, der Begleitung
	נִטַּשׁ	verwerfen
23,34	פָּקַד	heimsuchen, mustern, sich annehmen
23,36	הִפְךָ	wenden, umstürzen, verdrehen, fälschen
23,37	עָנָה	antworten
23,39	נִשָּׂא	leihen, kreditieren
	נִשָּׂא	aufheben
	נִשָּׂא	?
23,40	חָרַפּ	Schande, Verhöhnung
	כְּלִימוֹת	Schmach

## KAPITEL 24

24,1	דוֹדַי	Korb, c.Plural דוֹדַי
	תְּאֵנָה	Feigenbaum, Feige
	יָעַד	bestimmen
	מוֹעֲדִים	bestellt sein. Hof'al Partizip Plural
	חָרַשׁ	Arbeiter
	מִסְגֵּר	Schlosser, Verschluss, Gefängnis
	גָּלָה	ins Exil führen, Hif'il Infinitiv הִגְלוֹת
24,2	דוֹד	Topf, Korb
	בְּכוֹרָה	Frühfeige
	רָע	schlechte Beschaffenheit

	תֹּאכְלֶנָּה	gegessen werden; Nif'al Imperativ f. mit לא ungenießbar sein
24,5	נָכַר	Hif'il: freundlich anschauen
24,6	הָרַס	einreißen
	נָתַשׁ	Aasreißen, ausrotten
24,9	זוּעָה	Beunruhigung, Misshandlung, Gegenstand des Schreckens – Aussprache unsicher
	חֶרְפָּה	Schande
	מִשְׁלַל	Spottlied
	שְׂנִינָה	Spott, scharfe Stachelrede
	קִלְלָה	Fluch, Gegenstand des Fluches
	דָּחַח	gestoßen, gestürzt werden, Nif'al
	נָדַח	richtiger hier wohl Hif'il
	אֲדָחֵם	ich werde verstoßen/verjagen
<b>Kapitel 25</b>		
25,3	שָׁכַם	Aufladen, sein früh aufmachen, eifrig sein
25,6	כָּעַס	Unmutig sein, zürnen, Hif'il kränken, reizen, unmutig machen
	אָרַע	Böse, schlecht sein, Hif'il schlecht machen, jmd. übel tun; von רָעַע
25,9	חָרַם	der Vernichtung weihen, Hif'il
	שְׂרָקָה	Auszischen, Spott
	חֶרְבָּה	Trümmerstätte
25,10	אָבַד	Hif'il schwinden lassen
	שִׂשׂוֹן	Freude
	שִׂמְחָה	Freude
	חָתָן	Bräutigam
	כַּלָּה	Braut
	רֵחִים	Dual: Handmühle
	נֵר	Lampe, Leuchte
25,11	חֶרְבָּה	Trümmerstätte
25,15	כּוֹס	Becher
	כּוֹס הַחֵמָה	Becher des göttlichen Zorns
	שָׁקָה	Nur Hif'il trinken lassen
25,16	שָׁתָה	Trinken



	געש	Schwanken, Hitp. schwanken, von einem Betrunkenen
	הלל	Hitp. unsinnig sein/werden (III)
25,18	שרקה	Auszischen, Spott
	קללה	Fluch
25,20	ערב	Gemisch
25,22	צר	Tyros
	אי	Küstenland, Insel (III)
	עבר	Das Jenseitige eines Tales, Meeres, Flusses
25,23	קצץ	Abschneiden, abhauen, Partizip pass Plural constructus
	פאה	Grenze, Rand, Stirn, Schläfe = Name für arab. Stämme mit abgeschnittenem Haarrand
25,24	שכן	sein niederlassen
25,25	מדי	Meder, Medien
25,26	ששך	Name für Babel; Buber: Duck-duck
25,27	שכר	trinken, berauschen
	קיא	speien
25,29	חלל	bBeginnen, entweihen, Partizip Hif'il
	נקה	rein sein, unschuldig sein, ausgeräumt, verheert sein frei von Strafe sein, ungestraft sein
	הנקה	Infinitiv Nif'al
	תנקו	Nif'al ungestraft bleiben
25,30	מעון	Wohnung, von Gottes Wohnung
	נוה	Weide, Aue, Wohnung Gottes oder der Menschen
	הידד	Zuruf, denkt an stampfende Füße, für Winzer und Kelterer
25,31	שאון	Getöse des Wassers, Krach, Untergang, Vernichtung
25,32	סער	Sturm
	עור	erregt sein, wachen aufregen, reizen; Nif'al aufgeregt werden sich aufmachen
	ירכה	Flanke, Seite, hinterster Teil
25,33	ספד	klagen
	דמן	Dünger, Mist
25,34	ילל	Hif'il jammern, wehklagen
	פלש	Hitp. sein wälzen – von Trauernden
	טבח	schlachten, hier Infinitiv

	פּוֹץ	sein ausbreiten, zerstreuen
	תְּפוּצָה	Zerstreuung, Diaspora
	חֲמֻדָּה	Begehren, Gegenstand d. Begehrens, Kostbarkeit, kostbare Geräte
25,35	אָבַד	verschwinden
	מְנוּס	Flucht, Zuflucht
	פְּלִיטָה	Entrinnen, Rettung
25,36	קוֹל	horch!
	מְרֻעַת	Herde
25,37	דָּמַם	vor Schrecken starr werden, Nif'al: vertilgt werden umkommen נִדְמָו
	נוּה	Weide, Wohnung, Plural constructus נְאוֹת
25,38	כְּפִיר	junger Löwe
	יָנָה	unterdrücken, gewalttätig sein
	חֶרֶב הַיּוֹנָה	das verheerende Schwert

## KAPTIEL 26

26,2	חֲצָר	umhegtes Lager, Vorhof
	גָּרַע	scheren, Bart abnehmen, etwas wegnehmen
26,3	אוּלַי	vielleicht
	נָחַם	Nif'al es sich leid tun lassen
	רָעָה	schlechte Beschaffenheit
26,6	קָלְלָהּ	Fluch
	כָּלָהּ	vollendet sein, fertig sein
26,7	חָרַב	verheert, verwüstet sein
	קָהַל	sich versammeln
26,11	מִשְׁפַּט מוֹת	Verbrechen, das Todesstrafe fordert
26,15	אֵד	gewiss
	מִמֹּתֵי	Partizip Plural Hif'il töten
26,18	חָרַשׁ	einschneiden, bearbeiten
	תִּחָרַשׁ	Nif'al gepflügt werden
	שָׂדֵה	Feld

	עֵי	Trümmer, Ruinen
	יַעַר	Gestrüpp, Gebüsch, Hochwald
26,19	מוֹת	sterben
	הָמַת	Infinitiv absolutus Hif'il töten
	חָלָה	schwach sein, Pi'el: sanft machen, besänftigen
26,21	בִּקֵּשׁ	suchen
	הִמִּיתוּ	Infinitiv c. Hif'il

## KAPITEL 27

27,2	מוֹסֵר	Band
	מוֹטָה	Tragstange, Joch
	צוֹצֵר	Hals
27,5	זְרוּעַ	Arm
	נָטָה	ausstrecken
	נְטוּיָה	Partizip pass Qal. ausgestreckt
27,8	תָּם	Vollständigkeit, Ganzheit
	תָּמִי	mit suff.
	עַל	Joch
27,9	קָסָם	verächtl. falsche Propheten, durch Lospfeile Entscheidungen treffen
	עֲנַן	Wahrsagerei, Zauberei treiben
	כָּשַׁף	Pi'el Zauberei treiben
	כַּשָּׁף	Zauberer
27,10	רָחַק	sein entfernen, Hif'il entfernen
	נָדַח	wegstoßen, Hif'il: verstoßen, verjagen, vom rechten Weg abbringen
27,11	יָבִיא	Hif'il Imperativ f. bringen, hineinführen
	נֹחַ	sein niederlassen, ruhen, Hif'il hinlegen, bleiben lassen
	עָבַד	arbeiten, bearbeiten
27,16	מוֹשְׁבִים	Partizip Plural Hof'al zurückgeführt werden
	מְהֵרָה	eilends
27,17	חֲרָבָה	Trümmerstätte
27,18	פָּגַע	auf etwas/jemanden stoßen, jmd. bittend angehen

27,19	מְכַנֶּה	Gestell der Kesselwagen
27,20	גִּלְהַ	entblößen, deportieren
	גְּלוֹתוֹ	Infinitiv constructus + suff.
	חַר	Edle, Freigeborene

## KAPITEL 28

28,1	רְבִיעִי	der Vierte
	חֲמִישִׁי	der Fünfte
28,3	בְּעוֹד	Wiederholung, Fortdauer, hier: von der Zukunft: in, nach
	יָמִים	Tage, hier: lang
28,4	גְּלוֹת	Wegführung + Exulanten
28,6	אִמֵּן	wahrlich, gewiss
	יִקֶּם	ein Wort erfüllen, Hif'il Imperativ f.
28,10	מוֹטָה	Tragestange, Joch
	צוֹאֵר	Hals
28,11	כִּכֵּה	so
28,16	שִׁלַּח	schicken, senden, ausstrecken, Pi'el loslassen
	מִשְׁלַחַּ	Partizip Pi'el
	סָרַס	Widerspenstigkeit, Ungehorsam

## KAPTIEL 29

29,2	גְּבִירָה	Gebieterin, Herrin
	סָרִיס	Eunuch, Hämling, Verschnittener
	חָרַשׁ	Schmied, Metallgießer
	מִסְגֵּר	Schlosser, Goldschmied
29,6	מַעֲט	an Zahl abnehmen
29,7	פָּלַל	Hitp. bitten, flehen
29,8	נִשְׂא	Hif'il täuschen, verführen
	קָסַם	durch Lospfeile Entscheidungen suchen; verächtl. für falsche Propheten
	מַחְלָמִים	Partizip Hif'il Träumende

29,10	לְפִי	erst wenn
29,11	תְּקוּוּהָ	Hoffnung, glückliche Aussicht
29,14	שְׁבִי	Wegführung
	קִבֹּץ	sammeln, Pi'el
	נָדָה	Hif'il verstoßen, verjagen
29,17	תְּאֵנָה	Feigenbaum, Feigen
	שֹׁעַר	abscheulich, schlecht
	רַע	schlechte Beschaffenheit
29,18	זוֹעָה	Beunruhigung, Misshandlung, Gegenstand des Schreckens
	אָלָה	Verfluchung, auch hypothet. Selbstverfluchung
	שָׁמָה	Entsetzen, Starren, Schauder
	שִׂרְקָה	Auszischen, Spott
	חֲרָפָה	Schmähung, Verhöhnung, Schmach, Schande, Gegenstand der Verhöhnung
29,21	נָכָה	Hif'il schlagen, erschlagen, töten
29,22	קָלָה	am Feuer rösten – von Menschen, als Strafe
29,23	נְבִלָה	Torheit, Gottlosigkeit
	הִזְדַּעַ	Qal Partizip
	עֵד	Zeuge
29,26	פְּקִיד	Aufseher
	שָׁעַ	nur Pu'al Partizip
	מְשֻׁעַ	wahnsinnig, verrückt
	מִתְנַבֵּא	Partizip Hitp. als Prophet weissagen, rasen
	מִהַפְּכָת	Block
	צִנְקָה	Halseisen
29,27	גָּעַר	schreien, schelten, verwehren
29,28	אֶרְכָּהּ הָא	es wird lange dauern
29,31	בִּטַח	Hif'il: Vertrauen einflößen
29,32	סָרָה	Widerspenstigkeit, Ungehorsam

## KAPITEL 30

30,3	שְׁבוּת	Gefangenschaft
	יָרַשׁ	In Besitz nehmen
30,5	חָרַדָּה	Schrecken, Furcht
	פָּחַד	Schrecken
30,6	זָכָר	Mann
	מִדּוּעַ	warum (aus etwas Gewusstem)
	יָדָיו	eigenhändig
	חֻלְצָה	Hüfte, Lende
	הִפְךָ	wenden, umkehren
	נִהְפָּו	Nif'al sein wenden, verwandelt werden
	יִרְלֹאוֹן	Blässe des Angesichts
30,7	הוֹי	Wehe!
	יִנְשַׁעַ	Nif'al Rettung, Hilfe erfahren
30, 30,10	צוֹאֵר	Hals
	נָתַק	Pi'el zerreißen, ausreißen
	מוֹסֵר	Band
	חָתַת	Nif'al zerbrochen werden, verwirrt, mutlos werden
	תִּחַת	du wirst mutlos
	שְׁבִי	Wegführung m. suff. שְׁבִים
	שָׁקַט	ruhen
	שָׂאן	wohlgemut leben
	חָרַד	zittern, beben
30,11	מִחָרַד	Hif'il schrecken
	כָּלָה	Vernichtung
	פוּץ	zerstreut werden Hif'il zerstreuen
	יָסַר	zurechtweisen, warnen, züchtigen
	נָתַק	rein sein Pi'el für unschuldig erklären, ungestraft lassen
30,12	אָנוּשׁ	unheilbar
	שָׁבַר	brechen, Bruch, Verwundung

	חלה	schwach sein
	נחלה	Nif'al Partizip unheilbar, schlimm
	מכה	Wunde, Schlag, Plage, Blutbad
30,13	דן	Partizip, richten, zum Recht verhelfen
	מזור	eiternde Wunde, Geschwür
	רפואה	Heilung
30,14	אכזרי	hart, unbarmherzig, schrecklich
	עצם	stark, mächtig, zahlreich sein
30,15	מכאוב	Schmerz
30,16	שסס	plündern
	שאסיד	Qal Partizip
	משסה	Plünderung, Beute, mit ל zur Beute werden
	בזז	rauben
	בז	Beute
30,17	ארוכה	Heilung, Genesung
	נדח	Verstoßen
	נדח	Partizip f.
30,18	תל	Hügel, Stein-, Schutthaufe
	ארמון	Palast, festes Haus
30,19	קול משחקים	die Stimme Spielender
	שחק	lachen, scherzend unterhalten
	רבה	Hif'il viel machen, vermehren
	מעט	wenig sein
	צער	klein, gering sein und werden
30,20	עדה	Versammlung
	לחצ	drängen, drücken
	לחצים	Bedrücker
30,21	אדיר	vornehm, Machthaber
	משל	herrschen
	נגש	hinzutreten, sich nähern
	גשת	Infinitiv
	ערב	als Pfand hingeben, hier: sein Leben wagen Qal Perfekt

30,23	סַעַר	Sturm
	מִתְגֹרֵר	unklar: EÜ Wirbelsturm
	חֹל	losstürzen auf, treffen
30,24	מְזֻמָּה	Plan
<b>KAPITEL 31</b>		
31,2	חַן	Gnade, Gunst, Anmut, Schönheit
	שָׂרִיד	ein Entronnener
	רָגַע	ruhig machen, Ruhe verleihen, Hif'il
	מִשָּׁךְ	ziehen, in die Länge ziehen, dauern lassen
31,3	עֲדָה	schmücken
31,4	תָּף	Qal Imperativ 2.f. du wirst schmücken
	מַחֹל	Tanz, Reigentanz
31,5	חָלַל	entweihen, profanieren, Pi'el zu benutzen anfangen
31,6	נָצַר	beobachten, bewachen, Partizip Wächter
31,7	רָנַן	jubeln
	צָהַל	jubeln
	הוֹשַׁע	retten, befreien, Imperativ
31,8	יֶרְכָה	Seite, Flanke, hinterster Teil der Erde
	עוֹר	blind, einäugig
	פָּסַח	lahm
	הָרָה	empfangen, schwanger werden
31,9	בָּכִי	das Weinen
	תַּחֲנוּן	Bitten, Flehen
	יָבֵל	Hif'il führen
	אוֹבִילִם	ich werde sie führen
	אוֹלְכֵם	gehen lassen, führen, Hif'il von הֵלַךְ
31,10	מְזֻרָה	Partizip Pi'el Zerstreute
	עֶדֶר	Herde
31,11	פָּדָה	loskaufen, auslösen, befreien, retten
	גָּאֵל	auslösen, zurückkaufen, erlösen



31,12	רנן	laut rufen, jubeln
	נה	strömen, auch von Völkern
	טוב	Gottes Güte, Schönheit, Fröhlichkeit
	דגן	Getreide
	תירוש	Most, ungegorener Wein
	יצהר	Öl
	רוה	reichlich getränkt, satt
	דאב	schmachten
31,13	מחל	Tanz
	בחור	lediger, junger Mann
	אבל	Trauer
	יגון	Kummer
31,14	רוה	reichlich trinken, sich satt trinken, Pi'el reichlich getränkt sein
	שבע	satt werden/sein
31,15	נהי	Klagelied
	תמרורים	Bitterkeiten
	מבכה	Pi'el beweinen
	מאן	Pi'el sich weigern
	נחם	es sich leid tun lassen, reflexiv: sein trösten
31,16	מנע	zurückhalten, hemmen
	מנעי	Imperativ
	דמעה	Tränen
	שכר	Lohn
	פעלה	Tun, Erwerb, Lohn
31,17	תקוה	Hoffnung, glückliche Aussicht
	אחרת	Nachkommenschaft
31,18	נוד	sich hin- und herbewegen
	תתנודד	Partizip Hitp. Imperativ f. wehklagen
	יסר	züchtigen, Nif'al sein warnen lassen, sich der Züchtigung unterwerfen
	עגל	Kalb
	למד	lernen, Pu'al abgerichtet werden

31,19	סִפֵּק	sich auf die Hüfte schlagen = Gebärde des Unwillens und Trauer
	יָרֵךְ	Oberschenkel
	בוֹשׁ	schämen
	כָּלֵם	sein beschämt fühlen
31,20	יָקִיר	teuer, wert
	יָלֵד	Knabe, Kind
	שִׁעֲשַׁעִים	Ergötzen, Vergnügen
	מְדִי	so oft als, jedes Mall wann
	הֵמָּה	umfassender Ausdruck für eigentümliche Töne
	מֵעָה	Eingeweide, Sitz der Gefühle
	רָחַם	sein jemandes erbarmen, Infinitiv
31,21	נָצַב	sein hinstellen, hier Hif'il Imperativ
	צִיּוֹן	Mal, aufgerichteter Stein, Wegemal
	תְּמָרוֹת	aufgerichtete Säulen, wahrscheinlich Wegweiser
	שִׁית	anbringen, aufstellen
	מְסָלָה	gebahnter Weg
31,22	חָמַק	sein hin und her biegen und wenden
	הַשׁוֹבֵבָה	abgefallen, abtrünnig, f.
	נִקְבָּה	Weib
	תְּסַבֵּב גֵּבֶר	sein werbend umtun um den Mann (Fischer: umgeben)
31,23	נוֹה	Weide
	נוֹה צֶדֶק	heiliges Land
31,24	אָכַר	Bauer
	עֵדֶר	Herde
	נָסַע	Herausreißen, aufbrechen
	וְנִסְעוּ	Zeltplöcke, besser נִסְעֵי
31,25	רוּה	satt trinken, Hif'il tränken, laben
	עֵיף	müde, erschöpft
	דָּאָב	schmachten
31,26	קִיץ	Hif'il aufwachen
	שָׁנָה	Schlaf

	עֵרֵב	angenehm, süß
31,27	זָרַע	säen
31,28	שָׁקַד	wachen, wachsam sein
	נָתַשׁ	ausreißen
	נָתַץ	ausreißen
	הִרְס	einreißen
	אָבַד	Hif'il ausrotten
	רָעַע	Hif'il Unheil bewirken
31,29	בָּסָר	unreife Trauben
	קָהָה	stumpf werden
	שֵׁן	Zahn
31,32	חָזַק	fest sein/werden Hif'il stark machen
	פָּוַר	Hif'il brechen
	בַּעַל בִּ	verabscheuen?
31,34	לָמַד	Pi'el lehren
	סָלַח	vergeben
31,35	חֻקֹּת	Naturgesetze
	רָגַע	aufschreckend, in unruhige Bewegung versetzend Partizip constructus
	הִמָּה	rauschen, lärmern
	גֵּל	Wellen
31,36	מוֹשׁ	weichen
	שָׁבַת	aufhören, ruhen
31,37	מָדַד	messen, hier Nif'al
	מֵעַל	das Obere
	מִלְּמַעְלָה	droben
	חָקַר	erforschen, hier Nif'al
	מוֹסָד	Grundfesten
	מִטָּה	hinab, abwärts
	מָאָס	verachten
	מִגְדָּל	Turm
31,38	פִּנָּה	Mauerzacke, Ecke

31,39	קו . קו	Schnur, Messschnur
	מדה	Ausdehnung, Maß
	גרב	Hügel, südwestl. von Jerusalem
	געטה	Ort unweit von Jerusalem
	דבב	sein wenden, Qal. und Nif'al
31,40	עמק	Talgrund
	פגר	Leichnam
	דשן	Fett, Asche von verbrannten Leichen
	שדמה	Gefilde
	מזרחה	gegen Osten
	נתש	ausreißen
	הרס	einreißen

## KAPITEL 32

32,2	חיל	Kraft, Tugend, Tüchtigkeit, Vermögen, Heer
	צר	Feind
	כלא	hemmen, hindern, einschließen
	חצר המטרה	Wachhof
32,4	הנתון	gegeben, werden Nif'al Infinitiv absolutus
32,5	יוליה	Imperativ f. Hif'il von הלך
	פקדי	suchen, untersuchen, nach jemandem sehen, strafen, Infinitiv Qal.
	צלח	Erfolg haben, Hif'il
32,7	דוד	Vatersbruder
	קנה	gründen, schaffen, kaufen
	קניה	Imperativ
	געלה	Einlösungspflicht für ein Grundstück
32,8	ירש	in Besitz nehmen
	ירשה	Besitz
	ידע	innewerden, sich kümmern, kennen
32,9	שקל	wägen
	שקל	Gewicht

32,10	חתם	versiegeln
	עד	Zeuge
	עוד	versichern, Zeugnis ablegen
	מאזנים	Dual, Waage
32,11	מקנה	Besitz
	הגלוי	entblößen Partizip pass von גלה
32,14	לקוח	Infinitiv absolutus
	כלי חרש	irdenes Gefäß
	עמד	hintreten, erhalten bleiben
32,15	קנה	im Nif'al erworben werden, gekauft werden
32,16	פלל	bitten, flehen, nur Hitp.
32,17	אהה	ach, wehe
	זרוע	Arm
	נטה	ausstrecken, hier Partizip pass
	פלא	außerordentlich sein, ungewöhnlich sein, schwer zu vollbringen
32,18	שלם	unversehrt sein Partizip Pi'el משלם
	חיק	Busen, Hüften, Kleiderfalten, worin man etwas versteckt
32,19	עצה	Rat, Entschluss
	עלליה	Tat Gottes
	פקח	öffnen
	פקחות	Qal.Partizip pass
32,20	אות	Zeichen
	מופת	Wunder
32,21	תוצא	du hast herausgeführt, Hif'il
	אזרוע	Arm f.
	נטה	ausstrecken
	מורא	Furcht, schreckenerregende Wundertat
32,22	זוב	fließen, constructus זבת
	חלב	Milch
	דבש	Honig
32,23	קרא	II. begegnen, treffen

	וּתְקַרְא	Hif'il betreffen lassen
32,24	סִלְלָה	Wall, Belagerungswall
	מִפְנֵי	durch
	רָעַב	Hunger
	דָּבַר	Pest
32,25	עוֹד	Zeugnis ablegen
	הָעֵד	Hif'il Imperativ
32,27	פִּלֵּא	Nif'al ungewöhnlich sein, unmöglich sein
32,29	יִצַת	anzünden, verbrennen, Hif'il anzünden
	גַּג	Dach
	נִסְךְ	Trankopfer im illegitimen Kult
	נִסַּךְ	Trankopfer ausgießen
	כַּעַס	unmutig sein, Hif'il kränken
32,30	מְכַעֲסִים	Partizip Hif'il Kränkende
32,31	סוּר	weichen, Hif'il entfernen
32,33	פָּנָה	den Rücken zuwenden
	עֲרָף	Nacken, Genick, Rücken
	לִמֹּד	Infinitiv üben, gewöhnen, lehren
32,34	שְׁקוּץ	Abscheu
	טָמֵא	Pi'el verunreinigen
32,35	עָבַר	Hif'il hinübergehen lassen, hier Infinitiv
	מִלְדָּד	Gottheit vom Tal Hinnom
	עָלָה	hinaufsteigen
	הַחֲטִי הַחֲטִיא	Infinitiv Hif'il: Ziel verfehlen, jemanden sündigen machen, in Schuld bringen
32,37	מְקַבֵּץ	sammeln Partizip Pi'el
	נָדַח	wegstoßen, Hif'il verjagen
	קִצְף	Zorn, Verdruss
	הַשְׁבֵּתִים	Hif'il von יָשַׁב
32,40	יִרְאַתִּי	er wird mich fürchten
32,41	שׁוֹשׂ	sein freuen
32,42	הִבֵּאתִי	ich habe kommen lassen, Hif'il perf.

	מְבִיא	Partizip Hif'il
32,44	כְּתוּב	Infinitiv constructus
	בִּסְפֹר	ein Dokument ausfertigen
	חָתַם	versiegeln
	חָתוּם	Infinitiv absolutus

### KAPITEL 33

33,1	עוֹדִינוּ	Fortdauer, Wiederholung
	עָצוּר	Partizip pass Qal. von עָצַר aufhalten, der Freiheit berauben, verhaften
33,2	יוֹצֵר	Partizip Qal. von יָצַר bilden, gestalten
	כוֹן	fest werden
	הִכִּין	Infinitiv constructus Hif'il: aufstellen, gründen, schaffen von
33,3	בְּצוּר	unzugänglich, von schwer verständlichen Gedanken
	בְּצֻרוֹת	Plural
33,4	נִתַּץ	niederreißen, zerstören
	סִלְלָה	Wall
33,5	הִלָּחֵם	kämpfen, streiten, Infinitivc. Nif'al
	מִלֵּא	Infinitiv c. Pi'el erfüllen, anfüllen
	פָּגַר	Leichnam
	נָכַח	schlagen
	סָתַר	verbergen
33,6	עָלָה	hinaufsteigen
	מִעָלָה	machen, dass hinaufsteigt, Partizip Hif'il
	אֲרוּכָה	Heilung
	רָפָא	heilen
	מִרְפָּא	Heilung, Linderung
	גָּלָה	Pi'el aufdecken
	עֲתָרַת	Reichtum
33,7	בְּרִשְׁנָה	früher, vormals
33,8	טָהַר	rein sein, Pi'el reinigen
	סָלַח	vergeben

33,9	תְּפִאֲרַת	Ruhm
	פָּחַד	sein fürchten
	רָגַץ	unruhig sein, erregt werden
33,10	חָרַב	verwüstet
	נִשְׁמָה	Lebensodem
33,11	חָתָן	Bräutigam
	כַּלָּה	Braut
	יָדָה	Hif'il loben, preisen
	מְבֹאִים	Partizip Hif'il hineinführen, bringen
	תּוֹדָה	Lob Preis, Dankopfer
33,12	נוֹה	Ort der Niederlassung, Weide
	רָעָה	weiden
	רָעָה רְעִים	Partizip Plural Qal., Hirte, Hirten
	רָבַץ	liegen, gelagert sein
	מְרַבֵּץ	Hif'il sein lagern lassen
33,13	מָנָה	zählen
	מוֹנֶה	Partizip Qal.
33,15	צָמַח	hervorsprossen
	צִמְחָה	Spross
33,17	כָּרַת	Nif'al ausrotten, vertilgt werden
33,18	עוֹלָה	Brandopfer (auch defectum geschrieben)
	מִנְחָה	Geschenk, Opfertgabe, besonders Speiseopfer
	קָטַר	aufsteigen lassen (Duft oder Rauch) Pi'el und Hif'il
33,20	פָּרַר	brechen
	תִּפְרוּ	Hif'il Imperativ f.
33,21	תִּפְרוּ	er wird gebrochen werden, Hof'al
	מָלַךְ	herrschen
	שָׂרַת	dienen, hier Partizip Pi'el
33,22	מָדַד	messen
	יָמַד	Nif'al
	חוֹל	Sand
33,24	בָּחַר	auswählen



	נאץ	verschmähen
<b>KAPITEL 34</b>		
34,1	מִמְשָׁלָה	das Herrschen, die Herrschaft, was jemanden beherrscht
	מִמְשָׁלַת יָדוֹ	was ihm unterworfen war
34,3	תִּפֵּשׂ	fassen, ergreifen
	תִּתְּפֵשׂ	Nif'al
34,5	מִשְׂרְפוֹת	constructus Plural Verbrennen von Spezereien bei der Bestattung
	הוּ	Wehe!
	סָפַד	klagen
34,7	יָתֵר	übrig bleiben, Nif_al
	מִבְצָר	Befestigung
34,8	דָּרַר	Freilassung
34,9	חִפְּשִׁי	frei
	שָׁלַח	schicken Nif'al entlassen
	שִׁפְחָה	Sklavin
	וַיִּשׁוּבוּ	sie wendeten sich
	כָּבַשׂ	unter die Füße treten, unterjochen, Hif'il Imperativ f.
34,14	מָכַר	verkaufen
34,16	חָלַל	entweihen, Pi'el
34,17	זוּעָה	Gegenstand des Schreckens, Aussprache unbekannt
34,18	הַעֲבָרִים	das Gesetz Überschreitende, Partizip Qal.
	הִקְיָמוּ	aufstellen
	עֵגֶל	Kalb
	בְּתָר	Teil, Stück von Opferstücken
34,19	סָרִיס	Verschnittener
34,20	עוֹף	Vögel, coll.

## KAPITEL 35

35,2	וְהֵבֵאתֶם	Hif'il du wirst sie bringen
	לְשֹׁכָה	Zimmer, Zelle
	שָׁקָה	trinken lassen
35,4	אֶצֶל	Seite, neben
	מִמַּעַל	droben
	סָף	Schwelle
35,5	גִּבְיַעַ	Kelch
	כַּס	Becher
35,7	גֹּר	sein als Gast/Schützling niederlassen, Partizip Plural גָּרִים
35,14	הוֹקֵם	Hof'al eingehalten werden
35,15	נִטָּה	ausstrecken

## KAPITEL 36

36,5	עָצַר	Aufhalten
	עָצוּר	Partizip pass: es ist verwehrt
36,6	צוּם	fasten
36,7	נָכַל	sein werfen, sein stürzen
	תַּחֲנִנָּה	Gnade, Bitte, Flehen
36,10	לְשֹׁכָה	Zimmer, Zelle
36,16	פָּחַד	sein fürchten, mit אֵל sein bebend an jemanden wenden, um ihm seine Furcht mitzuteilen
36,17	אֵיךְ	Wie...?
36,18	דִּיּוֹ	Tinte
36,19	סָתַר	verbergen
36,20	פָּקַד	Hif'il sein niederlegen, anvertrauen
36,22	חֶרֶף	Herbst/Winter
	הָאֵח	Kohlebecken
	בָּעַר	brennen
36,23	דָּלַת	Spalten, Kolumnen eines Buches

	קָרַע	zerreißen, abreißen
	תֵּעַר	Schermesser
	תֵּעַר הַסֵּפֶר	Schreibmesser zum Spitzen des calamus; calamus ist ein Schreibrohr aus Schilf
36,25	פָּגַע	Hif'il jemanden bittend angehen
36,26	סָתַר	hier Hif'il
36,29	שָׁחַת	verdorben sein Hif'il verderben
	שָׁבַת	Hif'il machen, dass jemand aufhört, etwas zu tun
36,30	נִבְלָה	Leichnam
	שָׁלַךְ	werfen
	מִשְׁלַכְתָּ	Partizip f. Hof'al
	חָרַב	Dürre, Hitze
	קָרַח	Kälte

## KAPITEL 37

37,1	הִמְלִיךְ	zum König einsetzen, Hif'il
37,4	כִּלְיָא	Kerker
37,5	יִשְׁמַע	Kunde, Nachricht
37,7	עָזַר	jemandem beistehen, helfen
	עֲזָרָה	Hilfe
37,9	נִשְׂאָ	täuschen
37,10	כָּאֵם	selbst wenn
	הִכִּיתֵם	sie werden schlagen
	מְדַקְרִים	durchbohrte
	דִּלְקַר	durchbohren
37,12	חָלַק	verteilen, Hif'il (Infinitiv) an der Verlosung teilnehmen, Erbschaft in Empfang nehmen
37,13	פְּקֻדָּת	Wachhabender
37,15	קִצַּף	zürnen
	אֲסוּר	Fessel, Band
	בֵּית הָאֲסוּר	Gefängnis
	בֵּית הַכְּלָא	Kerker
37,16	חֲנִיּוֹת	Gewölbe, Teil des Gefängnisses

	וַיִּפְקְדוּ	anbringen, hinstellen mit בָּ
	חֲצֵר הַמִּטְרָה	Wachhof
	כֶּכֶר	Scheibe
	אָפָה	backen
	אֹפִים	Bäcker, Partizip

## KAPITEL 38

38,2	שָׁלַל	herausziehen
	שָׁלַל	Beute
38,4	רָפָה	niedersinken, Pi'el Partizip jemandem die Hände schlaff machen
38,6	לָקַח	fassen, nehmen
	שָׁלַךְ	werfen
	שָׁלַח	ausstrecken, Pi'el jemanden herablassen
	חֶבֶל	Strick, Seil
	טִיט	Schlamm
	טָבַע	einsinken
38,7	סָרִיס	Eunuch am Königshof, Höfling
38,9	הִרְעוּ	Hif'il sie haben schlecht gemacht
38,11	אוֹצָר	Vorrat, Vorratshaus
	אֶל תַּתַּח	unter
	בְּלוּי	Lumpen
	סַחֲבָה	abgetragene Kleider
	מִלְחָיִם	zerrissene Kleider
38,12	אַצִּיל	Verbindung, Gelenk, hier: Achsel
38,13	מָשַׁךְ	ziehen
38,14	מְבוֹא	Eingang
	כָּחַד	Nif'al verbergen, Pi'el verhehlen
38,15	יַעַצ	raten
38,16	אִם אִם	Schwurformel
38,19	דָּאָג	bekümmert sein, besorgt sein fürchten
	עָלַל	sein mit etwas beschäftigen, besonders im üblen Sinn

38,22	יצא	hinausgehen, Hof'al PartizipPlural herausgeführt werden
	סית	verlocken, verführen zu etwas
	טבע	einsinken, versinken, Hof'al perf. eingetaucht werden
	בץ	Schlamm
	סוג	sich abtrennen, Nif'al weichen
	אחור	zurück, Rückseite
38,26	מפיל	Partizip Hif'il fallen machen, eine Bitte fallen lassen = demütig bitten
38,27	חרש	taub sein, stumm sein, Hif'il sie schwiegen = ließen ihn in Ruhe

### KAPITEL 39

39,1	צור	einengen. belagern
39,2	עֲשֵׂתִי	zehn
	עֲשֵׂתִי עֶשְׂרֵה	elf
	בקע	spalten, sich eine Stadt eröffnen
	הִבְקָעָה	Hof'al eingenommen werden
39,3	תֹּדֶךְ	Mitte
	רב	Anführer, Oberster
	סְרִיס	Höfling, Eunuch
	מַגֵּן	Magier
39,4	ברח	fliehen
	בֵּין	zwischen
39,5	נשג	erreichen, einholen
	עֲרֵבָה	Steppe, Wüste
39,6	שחט	schlachten
	חר	Edler, Freigeborene
39,7	עור	Pi'el blenden
	אסר	binden, einen Menschen
	נְחֹשֶׁת	Erz, Kupfer, eiserne Fessel, Dual
39,8	נתץ	zerstören
39,9	נפל	abfallen, übergehen zu
	טִבַּח	Schlächter, Leibwache

39,10	מְאוּמָה	irgendetwas
	יָגַב	Acker, unsicher
	הִשְׁאִיר	übrig lassen, Hif'il
39,15	עָצַר	aufhalten, Partizip pass verhaftet
39,17	יָגַר	fürchtend

## KAPITEL 40

40,1	אֲזָקִים	Ketten, Handfesseln
	הַמְּגֻלִּים	Partizip Hof'al die ins Exil Geführten
	אָסוּר	gebunden
40,4	חָדַל	ablassen, es unterlassen, hier Imperativ
40,5	עוֹד	Wiederholung, Fortdauer
	הַפְּקִיד	er bestellte zur Aufsicht, Hif'il
	אֲרָחָה	Unterhalt, tägliche Portion
	מִשְׁאֵת	Geschenk
	יִשְׁלַחְהוּ	Pi'el entlassen
	שַׂר הַחַיִּל	Heerführer
	טַף	die kleinen Kinder, coll
	קִיץ	Sommerfrüchte
	נָדַח	Nif'al vertrieben werden
	הַרְבֵּה מְאֹד	Apposition: sehr viel, in Fülle
	נָכַה	schlagen, erschlagen
	הָאֵמִין	trauen
	סָתַר	verbergen, verstecken
	יִכָּכֶה	Qal. Imperativ f. schlagen
	פּוּץ	sich ausbreiten, zerstreuen, hier Nif'al
	אָבַד	umherirren, Qal.

## KAPITEL 41

41,1	רַב	viel, groß, Plural constructus רַיְבִי
41,2	וַיִּמָּוֶת	Hif'il töten
41,5	גִּלַּח	scheren, hier Pu'al Partizip Plural geschoren
	זָקָן	Bart
	קָרַע	zerreißen, Kleider in Trauer
	קָרוֹעַ	Partizip pass Qal.
	גָּדַד	angreifen
	מִתְגַּדְּדִים	sich Einschnitte machen, Partizip Hitp.
41,6	פָּגַשׁ	jemandem begegnen
41,7	שָׁחַט	schlachten
41,8	מִטְמוֹן	Plural verborgene Vorräte
	שְׂעִירָה	Gerste
41,9	פֶּגֶר	Leichnam
	בַּעֲשָׂא	Name eines Königs in Israel
	מִילָא	Pi'el erfüllen, anfüllen
	חָלַל	Erschlagener, Durchbohrter
41,14	סָבַב	sich wenden
41,17	גֵּרוֹת	Herberge

## KAPITEL 42

42,1	נָגַשׁ	hinzutreten, sich nähern
42,4	מָנַע	zurückhalten, hemmen
42,5	אָמַן	Nif'al fest sein, treu sein, zuverlässig sein, wahr befunden werden
42,9	לְהַפִּיל	Hif'il Infinitiv demütig bitten
	שׁוּב	Infinitiv absolutus von שׁוּב
42,10	הָרַס	einreißen
	נָתַשׁ	ausrotten
42,12	רָחַם	sein jemandes erbarmen

42,14	רעב	hungern
42,16	נשג	einholen
	דאג	bekümmert sein
42,17	שָׁרִיד	ein Entronnener
42,18	נתך	sein ergießen in a. und Nif'al
	אלה	Verfluchung
	קִלְלָה	Fluch
42,19	דָּבַר	Pi'el reden
	עוד	warmen
42,20	תעה	umherirren, taumeln, irre gehen
	הִתְעַתִּים	Hif'il ihr handelt töricht
42,22	חפץ	Gefallen haben

### KAPITEL 43

43,2	זָד	gottvergessen, übermütig
43,3	סות	gg. jemanden aufbringen
43,6	נוח	sein niederlassen, ruhen, Hif'il bleiben lassen
43,9	טמן	verbergen, verscharren
	מִלֵּט	Mörtel, Erde
	בִּלְט	vielleicht im Verborgenen
	מִלְבָּן	Ziegelsteinpflaster
43,10	שִׁפְרוּרוֹ	Thronteppich, unsicher
43,12	יצת	anzünden
	עטה	lausen, Bild für Verheerung des Landes, sonst umhüllen

### KAPITEL 44

44,2	חֲרָבָה	Trümmerstätte
44,3	כעס	Hif'il unmutig, verdrießlich machen, kränken
V6	נתך	Nif'al sich ergießen
	בער	brennen
	תְּהִינָה	3.Plural f.



44,7	עוֹלָל	Kind
	יוֹנֵק	Säugling
	הוֹתִיר	Hif'il übrig lassen
44,10	דָּכָא	Pu'al zerschlagen werden
44,12	תָּמַם	umkommen, vollendet sein, fertig sein
	אָלָה	Verfluchung
44,14	פְּלִיט	Flüchtling
	שָׂרִיט	ein Entronnener
	מִנְשָׂאִים	Partizip Pi'el sich wonach sehnen
	נָשָׂא	heben, erheben
44,17	נִסְיָךְ	Trankopfer
	נִסַּךְ	Trankopfer ausgießen
	הִסִּיךְ	Infinitiv
	שָׁבַע	satt werden
	וַיִּשְׁבַּע	Partizip Nif'al
44,18	חָדַל	ablassen, aufhören
	חָסַר	fehlen, abnehmen, etwas entbehren
	תָּמַם	fertig sein, umkommen
44,19	בְּלִעְדֵי	ohne
	כֹּנִים	Kuchen (für die Himmelsgöttin)
	עָצַב	bilden, schaffen, abbilden, hier Hif'il Infinitiv
44,21	קָטַר	Opferrauch
44,22	נָשָׂא	heben, Infinitiv <b>שָׂאת</b>
44,23	עֲדוֹת	Gebote des Gesetzes
44,25	נִדָּר	Gelübde
44,28	פְּלִיט	Flüchtling
	מִתֵּי מְסָפָר	wenige Leute
44,29	אוֹת	Zeichen

## KAPITEL 45

45,3	יָגוֹן	Kummer
	מְכָאוֹב	Schmerz
	יָגַע	ermüdet sein
	אֲנַחָה	Seufzer
	מְנוּחָה	Ruhe
45,4	הָרַס	einreißen, hier Partizip

## KAPITEL 46

46,3	עָרַךְ	zurüsten, ordnen
	מָגֵן	Schild
	צִנְהָה	großer, körperdeckender Schild
	נָגַשׁ	hinzutreten, sich nähern
46,4	אָסַר	binden, anspannen
	פָּרָשׁ	Pferde
	כּוֹבֵעַ	Helm
	מָרַק	polieren
	רֵמַח	Lanze
	לָבַשׁ	anziehen
	סָרְיוֹן	Panzer
46,5	חָתַת	zerbrochen, mutlos
	סוּג	sich abtrennen, zurückweichen, Nif'al weichen
	כָּתַת	hämmern, zerschlagen, Hof'al zerschlagen von Personen
	מְנוּס	Flucht, Zuflucht
	נוֹס	fliehen
	פָּנָה	sich wenden, Hif'il sein umkehren, stehen bleiben
	מָגוֹר	grauen
46,6	כָּשַׁל	straucheln
	נָהַר	Strom, Fluss
46,7	גָּעַשׁ	Hitp. schwanken

46,8	כסה	bedecken
	אבד	Hif'il schwinden lassen
46,9	הלל	III. töricht, wahnsinnig sein; Hitpo'el sinnlos auf etwas trotzen; vom Wagen: rasen
	קשת	Bogen
46,10	נקמה	Rache
	צר	Feind
	שבע	satt werden
	רוה	reichlich trinken
	זבח	Opfer; bildlich für Gottes Strafgericht
46,11	צרי	Balsam aus Gilead zur Heilung äußerer Schäden
	רבה	viel machen, vermehren
	הרביתי	in Menge bringen
	רפואה	Heilung
46,12	קלון	Schimpf, Schmach, Schande
	צוחה	Geschrei der Freude/Trauer
46,13	נכה	schlagen
46,14	יצב	Hitp. sein hinstellen
	הכן	Imperativ Hif'il aufstellen
46,15	סחף	niederwerfen, Nif'al niedergeworfen werden
	הדף	stoßen
46,16	רבה	Hif'il viel machen
	מולדת	Abstammung
	ינה	unterdrücken, gewalttätig sein
	חרב היונה	das verheerende Schwert
46,17	שאון	Getöse
	העביר	Hif'il hinüber gehen lassen
	מועד	Verabredung
46,19	יצת	brennen
46,20	עגל	Kalb
	יפה פיה	schön
	קרץ	Bremse (Tier)

46,21	שְׂכִיר	Mietsgruppen, Söldner
	מִרְבֵּק	Maststall, Stall
	פָּנָה	Hif'il wenden, fliehen
	אֵיד	Unglück, Not, Verderben
46,22	קָרַדְם	Axt
	חָטַב	hauen, Holz
46,23	יַעַר	Wald, Gebüsch
	חָקַר	erforschen, hier Nif'al
	אַרְבֵּה	Heuschreckenart
46,24	בוֹשׁ	Hif'il beschämt werden
46,27	חָתַת	mutlos werden
	שָׁקַט	ruhen
	שָׁאַנַן	Pil. perf. wohlgenut sein
	חָרַד	zittern, beben, Hif'il schrecken, in Schrecken setzen
46,28	יָסַר	züchtigen
	נָקָה	rein sein
	נִקְהַ	Infinitiv Pi'el ungestraft lassen

## KAPITEL 47

47,2	נָחַל	Bach
	שָׁטַף	sich ergießen, reichlich strömen, ersäufen
	יָלַל	klagen, jammern
47,3	שָׁעֲטָה	Stampfen des Rosshufes
	אַבִּיר	stark
	פְּרָדָה	Hufe
	רָעַשׁ	Gerassel der Kriegswagen
	גָּלְגַל	Rad
	רַפְיוֹן	Schlaffheit
	שָׁדַד	vernichten
47,4	צֹר צוֹר	Tyros
	סָרִיד	ein Entronnener

	עֵזֶר	Helfer
	בָּאָה	sie kam
47,5	קָרַח	sich eine Glatze machen
	דָּמָה	vertilgt werden, vernichtet werden, Nif'al
	עִמְקִים	unklares Wort
	גָּדַד	Hitpo'el sich Einschnitte machen, Trauerzeichen
47,6	שָׁקַט	ruhen
	תֵּעַר	Scheide des Schwertes
	אָסַף	einsammeln, Nif'al sich zurückziehen
	רָגַע	sein ruhig verhalten
	דָּמַם	schweigen
47,7	יָעַד	Qal: ein Schwert entbieten

## KAPITEL 48

48,1	שָׂדַד	verheeren
	הִבִּישׁ	Hif'il beschämt werden
	מִשְׁגָּב	Hochburg
	חָתַת	verwirrt werden, mutlos werden
48,2	תְּהִלָּה	Ruhm
	חָשַׁב	planen
	דָּמַם	vor Schrecken starr werden
	תִּדְמָ	Nif'al vertilgt werden
48,3	שָׂד	Verheerung, Gewalt
48,5	מַעְלָה	Aufgang
	מִוֶּרֶד	Abhang, Abstieg
48,6	עֲרוּעָר	Pflanzenname
48,7	כְּמוֹשׁ	Nationalgott der Moabiter
48,8	אָבַד	Qal zugrunde gehen
	שָׂמַד	Nif'al verheert sein
	מִישׁוֹר	Ebene
48,9	צִיץ	gewöhnlich Flügel, aber unsicher

	נצא	gewöhnlich fliegen, aber unsicher
	נָצָה תָּצֵה	soll verheert werden
48,10	אַרַר	verfluchen
	מְלָאכָה	Arbeit
	רְמִיָּה	Adv. lässig
	מנע	zurückhalten, hemmen
48,11	שְׂאֵנָן	wohlgemut sein, leben
	שָׁמַר	Hefe
	רִיק	ausleeren, Hof'al umgegossen werden und dadurch vom Bodensatz gereinigt werden
	טַעַם	Geschmack, Wohlgeschmack
	רִיחַ	Geruch, Dampf, den etwas aushaucht
	מור	vertauschen, Nif'al verändert werden
48,12	צֵהָ	Qal gekrümmt sein, Pi'el neigen, um es zu leeren
	נפץ	zerschlagen
	נֵבֶל	Krug
48,15	טָבַח	das Schlachten
48,16	אֵיד	Unglück, Not, Verderben
	מהר	Pi'el eilen
48,17	נוד	Kopfschütteln = Beileid bezeugen
	אֵיכָה	klagend
	מִקֵּל	Zweig
	תְּפֹאֲרָה	Schmuck, Zier
48,18	צָמָא	Text beschädigt, vielleicht Durst
	שחת	Pi'el verderben
48,19	צִפֵּה	spähen
	נוס	fliehen, hier Partizip
	נִמְלָטָה	Partizip f.
48,20	חתת	zerbrechen
	יָלַל	jammern, wehklagen, Hif'il Imperativ הִיָּלֵלִי
	זעק	schreien
48,21 48,25	מִישׁוֹר	Ebene

	גדע	abhauen
	קֶרֶן	Horn
48,26	שָׁכַר	Qal Sich satt trinken, Hif'il Imperativ berauschen
	סִפֵּק	sein erbrechen, von Betrunkenen
	קִיאַ	das Ausgespieene
48,27	נֹדַד	sich hin- und herbewegen, Hitpa'el sich schütteln als Gestus des Hohnes
48,28	קָנַן	Pi'el nisten
	עֵבֶר	das Jenseitige
	פָּחַת	Bild des Verderbens
48,29	גָּאוֹן	Stolz
	גִּאָה	stolz
	גִּאֻוֹה	Hochmut
	רָם	Hoffart
48,30	עֲבָרָה	schrankenloses sich Überheben
	בָּדַד	IV., Geschwätz
48,31	יָלַל	klagen, jammern
	הִגֵּה	Qal seufzen
48,32	נְטִישׁוֹת	Ranken
	קִיץ	Ernte, Sommerfrüchte
	בְּצִיר	Weinlese
48,33	אָסַף	Nif'al 4. weggenommen werden verschwinden, aufhören
	יָקַב	Kufe der Kelter, in die der ausgekelterte Most läuft
	יָדַרְךָ	er wird treten = keltern
	הַיָּדָד	froher Zuruf der Kelterer
48,34	מְשֻׁמָּה	Verwüstung
48,36	חֲלִיל	Flöte bei Fest und Trauer
	יִתְרָת	?
48,37	קָרַח	sich eine Glatze machen
	גָּרַע	einen Bart scheren
	גָּדַד	sich Einschnitte machen
	גְּדוּדָה	Ritzwunden

	מִתְנִים	Hüften, Dual
	שֵׁק	Trauerkleidung
48,39	חֲתָה	?
	מְחַתָּה	Zerstörung, Untergang, Schrecken
48,40	נֶשֶׁר	Adler
	דָּאָה	schweben, fliegen
48,41	קָרְיָה	seltener Ausdruck für Stadt
	מִצָּד	Berghöhe, Burg, Bergfest
	תִּפְשׂוּ	fassen; Nif'al ergriffen werden, gefangen werden
	צָר	Hif'il Partizipf. מִצָּרָה in Kindesnöten
48,42	שָׁמַד	Nif'al vertilgt werden
48,43	פִּחַד	Schrecken, Grauen
	פִּחַת	Bild des Verderbens, etwa: (Grauen und) Grube
48,44	נוֹס	fliehen
48,45	לֶהָבָה	Flamme
	פָּאָה	Schnitt, Rand, hier: die Schläfen Moabs
	קִדְקֹד	Scheitel,
	שֹׁאֵן	Lärm
48,46	שְׁבִי	Gefangenschaft

## KAPTIEL 49

49,1	יָרַשׁ	erben
	מֶלֶכּוֹם	Gott der Ammoniter
49,2	תְּרוּעָה	Lärm
	תֵּל	Hügel
49,3	עֵי	Stadt östl. vom Jordan
	חָגַר	sich gürten
	סָפַד	klagen, Totenklage erheben
	הַתְּשׁוּטְטָנָה	umherstreifen, von שׁוּט umherstreifen
	גְּדָרָה	Viehhürden
49,4	עֲמָק	Talgrund, tiefe Ebene, Hier: in Ammon



	זב	Partizip von זוב
	אוצר	Vorrat, Vorräte
49,5	פחד	Schrecken
	נדח	verstoßen, vertrieben werden
	מקבץ	? einsammeln
	נדד	fliehen, hier Partizip
49,7	סרח	Nif'al verdorben sein
49,8	עמק	Hif'il tief machen
49,9	איד	Unglück, Not, Verderben
	עללות	Nachlese
	שחת	verderben
	די	das Ausreichende
	דים	hinreichend für sie
49,10	חשף	Abschälen, entblößen
	חבה	Nif'al sich verbergen
49,11	יתום	Waise
	חיה	Hif'il am Leben lassen, am Leben erhalten
49,12	נקה	Nif'al straflos bleiben
V13	חרב	Verheerung
49,14	ציר	Bote
49,15	בזוי	Partizip passein gering geschätzt
	בזה	gering schätzen
49,16	תפלצת	Furcht, Schrecken
	נשא	Hif'il täuschen, berücken, verführen
	זדון	Übermut
	חגו	Schluchten, constructus חגוי
	כי תגבה קנך	du baust dein Nest hoch
49,17	שמם	schauern, starr werden vor Entsetzen
	שרק	zischen, pfeifen = spotten
49,18	מהפכה	das Umkehren, die Zerstörung
49,19	מיגאון	Dickicht?
	נוה	Weide, Aue, Trift

	אֵיתָן	fest, dauerhaft
	אֲרַגְיָעָה	im Nu
	רוֹץ	Hif'il vertreiben
	יַעַד	Hif'il zur Rechenschaft ziehen
49,20	יַעַץ	raten, einen Rat geben, einen Entschluss fassen
	סָחַב	zerren, herumzerren
	צֶעִיר	jung an Alter, hier: Hirtenjunge
49,21	רָעַשׁ	erschüttert werden
49,22	דָּאָה	schweben, fliegen
49,23	מוֹג	wogen, schwanken
	דְּאָגָה	Bekümmernis
49,24	רָפָה	niedersinken, schlaff sein
	רָטַט	Schrecken
	חָבַל	Schmerzen, Wehen
	אָחַז	ergreifen
49,25	קָרְיָה	Stadt
	מְשׂוֹשׁ	Freude
49,29	יְרִיעָה	Zelttuch, Zeltbehang
	נָשָׂא	3. nehmen
49,30	נֹדַד	fliegen
	עֲמַק	tief machen
49,31	דְּלָת	Türflügel
	בְּרִיחַ	Querbalken zum Verschließen der Türe, Riegel
	בְּדָד	adv. allein, isoliert, sicher wohnend
49,32	הַמֶּזֶן	Lärm, Geräusch
	עֵבֶר	das Jenseitige
	אֵיד	Verderben
49,33	מְעוֹן	Aufenthalt der wilden Tiere
	תַּנִּינִן	großer Seefisch, Drache, Buber: Schakal
49,36	קֵץ	Ende, das Äußerste
	נָדַח	Nif'al verdorben werden
49,37	חָתַת	mutlos sein Hif'il mutlos machen

## KAPITEL 50

50,2	כחד	Pi'el verhehlen
	בַּל	Name für Marduk
	עֶצֶב	Götzenbild
	גִּילּוּל	verächtlich für Götzenbild
50,5	לוה	Nif'al sich an jemanden anschließen
50,6	תעה	umherirren
	רֶבֶץ	Lagerstätte
	מצא	treffen, finden
50,7	אשם	die Schuld büßen
50,8	עֲתוּד	Leitbock
50,9	עור	III. Hif'il aufreizen, jemanden erwecken
	חֲצִי	Pfeil
	מִשְׁכִּיל	unfruchtbar, vermutlich jedoch
	מִשְׁכִּיל	Hif'il perf. Erfolg haben
50,11	עלץ	jubeln, frohlocken, sich freuen
	פוש	vom Pferd: stolz einhersprengen
	דוש	dreschen, hier Partizip
	צהל	wiehern
	אָבִיר	Ross (umstritten)
50,12	חפר	beschämt werden
	צִיָּה	trockenes Land, Steppe
50,13	קִצְף	Zorn, Verdruss
	שרק	zischen, spotten
50,14	ידה	(mit Pfeilen) beschießen
	חמל	Mitleid haben
	חץ	Pfeil
50,15	רוע	laut schreien
	אֲשִׁיה	Säule
	הרס	einreißen

50,16	מַגֵּל	Sichel
	חַרְבַּ הַיְזוּנָה	das verheerende Schwert
50,17	שָׂה	ein Stück kleines Vieh
	פָּזַר	zerstreuen, hier Partizip passein Qal.
50,19	שָׁבַבְתִּי	zurückführen, Pil.pf.
50,21	חָרַב	II. verheert sein, verwüstet sein, hier Imperativ
50,23	גָּדַע	Nif'al abgebrochen werden, zerbrochen werden
	פְּטִישׁ	Hammer = Verderber
50,24	יָקַשׁ	aufstellen
	גָּרָה	Hitp. Krieg anfangen
50,25	אוֹצָר	Zeughaus, Waffenlager
	יָצָא	Hif'il hervorgehen lassen
	זָעַם	Zorn
50,26	מֵאֲבוּס	Speicher
	סָלַל	aufschütten
	עֲרָמָה	Haufe (Schutt, Getreide)
50,27	חָרַב	II. vertilgen
	פָּר	Stier
50,29	חָנָה	sich niederlassen
	זָז	?
	זוּד זִיד	übermütig sein, hier f.
50,31	זָדוֹן	Übermut, Name für Babel
50,33	עָשָׂא	gewalttätig behandeln
50,34	רָגַע	Hif'il ruhig machen
	רָגַז	erregt werden, in Unruhe geraten, hif'il beunruhigen
50,36	בָּדַד	Schwätzer, Lügner
	יָאֵל	Nif'al töricht handeln
50,37	עָרַב	Völkergemisch
50,38	חָרַב	II. Verheerung
	אֵימָה	Götzen
	הִלָּל	III. Hitp. unsinnig werden
50,39	צִי	eine Art Wüstentiere

	אֵי	Schakal
	יַעֲנֶה	Strauß
50,40	עוֹר	III. Nif'al sich aufmachen
50,42	כִּידוֹן	Waffe, auf dem Rücken getragen
	אַכְזָרִי	hart, unbarmherzig
50,43	רַפָּה	verzagen, mutlos sein
	חִיל	beben unter Geburtsschmerzen
50,44	אֵיתָן	fest, dauerhaft
	רוֹץ	Hif'il vertreiben, wegtreiben
	יַעַד	Hif'il zur Rechenschaft ziehen
50,45	סָחַב	zerren, herumzerren

## KAPITEL 51

51,1	עוֹר	Hif'il aufreizen
51,2	זָרָה	zerstreuen, worfeln
	בִּקְקָה	Po'al ausplündern
51,3	יִתְעַל	?
	סָרְיוֹן	Panzer
51,4	דָּקַר	Pu'al durchbohren
51,5	אֵלְמָן	mit מָן verlassen von, verwitwet
51,6	דָּמָם	Nif'al umkommen
	גָּמַל	fertig sein, reif sein, vollbringen, antun
	גְּמוּלָה	das Vollbrachte, die Tat, die Vergeltung
51,7	שָׁכַר	sich satt trinken, Pi'el trunken machen, hier Partizip
	הִלֵּל	Hitp. perf. III. unsinnig werden
51,8	יָלַל	Hif'il jammern, wehklagen
	צָרִי	Balsam aus Gilead
	מְכַאֵב	Schmerz, Leid, Kummer
51,9	רָפָא	heilen, Nif'al geheilt werden
	שָׁחַק	Plural Wolken
51,11	בָּרַר	II. zuspitzen, Hif'il schärfen

	שָׁלֵט	unsicheres Wort: an den Mauern aufgehängt?
	מִדֵּי	Medien (Land, nicht DVD ☺)
	מְזֻמָּה	Plan
51,12	מִשְׁמָר	Wache
	אַרְבֵּי	lauern
	זָמַם	sinnen, denken
	גַּם גַּם	sowohl als auch
51,13	אֵלֶּה	Elle
	בְּצַע	Schnitt, Abbruch, ungerechter Gewinn
51,14	יִלְקֶה	Heuschreckenart
	עָנָה	IV. singen
	הִידָד	Geschrei der Krieger
51,15	תֵּבֵל	Erdkreis
	תְּבוּנָה	Einsicht, Klugheit
51,16	תָּתוּ	Nif'al von נָתַן erhoben werden (vom Lärm)
	נְשֵׂאִים	?
	בְּרָק	Blitze
	וַיֵּצֵא	Hif'il
	אוֹצָר	Vorrat, Vorratshaus
51,17	בַּעַר	III. Nif'al dumm werden
	פָּסֵל	Gottesbild
51,18	הַבָּל	Windhauch
	תַּעֲתָעִים	Spott
51,19	כֹּל	das Ganze
	שֵׁבֶט	Stamm
51,20	מַפָּץ	Hammer
	נִפֵּץ	Pi'el zerschlagen
51,23	צָמַד	Gespann
	סָחָה	Statthalter
	סִגְן	Stellvertreter des Fürsten
51,26	פְּנֵה	Eckstein
	מוֹסָד	die Grundfesten

51,27	פקד	Qal 6a: jemanden über etwas setzen
	טַפְּסָר	Name einer Würde bei Babyloniern
	יָקָק	Heuschreckenart
	סָמַר	schaurig
51,29	חול חיל	I. beben
	חדל	ablassen v.
	מַצָּד	Berghöhe, Burg
	נִשְׁתָּ	vertrocknen, versiegen
51,31	רוץ	laufen, hier Partizip
	מִקְצָה	von einem Ende zum anderen
51,32	מַעְבְּרָה	Furt
	תִּפְשׂ	Nif'al eingenommen
	אָגַם	Sumpf, hier wohl Burg, Zitadelle
	בִּהַל	Nif'al erschreckt werden
51,33	גֶרֶן	Dreschtenne
51,34	הַמֵּם	verstören, aufreiben
	יָצַג	hinstellen
	בִּלַּע	verschlingen, verschlucken
	תַּנִּינִן	Drache
	כֶּרֶשׁ	Bauch
	עֵדֶן	Wonne
51,35	חַמָּס	Gewalt, Genitiv: die zugefügte Gewalt
	שָׂאֵר	Fleisch, hier Zerfleischung
51,36	חָרַב	Hif'il austrocknen
	יָבַשׁ	Hif'il austrocknen
	מִקְוֵה	Quelle
51,37	גֵּל	Steinhaufen
51,38	גָּעַר	I. knurren, brüllen
	גֹּר	junger Löwe
51,39	חָמַם	warm werden
	שָׁכַר	Hif'il berauschen
	עִלַּצ	jubeln, auch von Trunkenen

	יָקַץ	erwachen
51,40	כָּר	Lamm
	אֵיל	Widder
	עֲתוּד	Bock
51,41	שֵׁשֶׁךְ	Name für Babel (Buber: Duckduck)
51,42	כִּסָּה	bedecken
51,43	צִיָּה	Trockenheit
51,44	בִּלְעַ	verschlingen
	נָהַר	strömen
51,46	רָכַךְ	weich sein, furchtsam sein
51,51	מִקְדָּשׁ	Heiligtum
51,52	אָנַק	stöhnen
51,53	בָּצַר	machen
	עָז	Festung, Bollwerk
51,55	אָבַד	Pi'el schwinden lassen
	הִמָּה	Töne, brausen
	גִּל	Plural Wellen
	שִׁאוֹן	Getöse
51,57	יָשַׁן	einschlafen
51,58	עָרַר	Hitp. bis auf den Grund niedergerissen werden
	יָגַע	sich bemühen
	דִּי	das Ausreichende
	בְּדִי	für
	יָעַף	ermüdet werden
51,59	שָׂר מְנוּחָה	hatte für Nachtlager zu sorgen: Quartiermeister
51,63	קָשַׁר	binden
51,64	כָּךְ	auf Folgendes hinweisend
	שָׁקַעַ	versinken, sinken
	יָעַף	ermüdet werden



## KAPITEL 52

52,3	מרד	sich empören
52,4	ויִחַנּוּ	sie belagerten
	חנה	lagern
	דִּיק	Belagerungswerk
52,5	מִצּוֹר	Bedrängnis
52,7	בקע	spalten
	ברח	fliehen
52,8	נשג	einholen
	נפץ	II. Qal sich verlaufen, sich zerstreuen
52,10	שחט	schlachten
52,11	עור	I. blenden
	אסר	binden
	נְחֹשֶׁת	Erz, Dual: eherne Fessel ?
52,14	נתץ	niederreißen, zerstören
52,15	דל	arm, schwach
	אַמוֹן	Werkmeister oder Menge
52,16	כרם	Winzer
	יְגֵבִים	Ackerleute
52,17	מְכוּנָה	Gestelle des Kesselwagens
52,18	סיר	Topf
	יעים	Schaufel
	מְזַמְרֵת	Messer zum Lichtputzen für Armleuchter
	מְזַרְק	Gefäß zum Sprengen
	כַּפּוֹת	Schalen
52,19	סף	I. Becken, Schale
	מַחְתָּה	Kohlenpfanne, Feuerbecken
	מְזַרְק	Opferschalen
	מְנַקִּית	Opferschalen
52,20	מְכוּנָה	Gestell der Kesselwagen

	מִשְׁקָל	Gewicht – es konnte nicht gewogen werden
52,21	אֵמָה	Elle
	קוֹמָה	Höhe
	חוּט	Faden als Messschnur
	עֵבִי	Dicke
	אֶצְבַּע	Finger
	נְבוּב	hohl
52,22	כְּתָרֶת	Säulenknopf
	שִׁבְכָה	Flechtwerk
	רִמּוֹן	Granatapfel
52,24	סָף	Schwelle
52,25	סָרִיס	Verschnittener, Höfling
	צָבָא	zum Krieg ausziehen, Hif'il ausheben zum Krieg
52,31	כְּלִיא	Kerker
52,33	שָׁנָה	Pi'el ändern, wechseln
52,34	אֲרָחָה	Unterhalt
	דְּבַר יוֹם בְּיוֹמוֹ	die für jeden Tag bestimmte Leistung

25.6.2011